

ACHETEURS DE
LÉGUMES SURGELÉS
DE DIVERS
PAYS D'EUROPE
ET
DU JAPON


Affaires extérieures et
Commerce extérieur Canada



Canada

43-269-53

LIBRARY E / BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20042404 5

CA1 EA653 91F68 EXF DOCS
Lalonde, Suzanne
Frozen vegetable buyers in
selected European countries and J
1980500

**ACHETEURS DE LÉGUMES SURGELÉS
DE DIVERS PAYS D'EUROPE
ET DU JAPON**

**Préparé pour :
Affaires extérieures
et Commerce extérieur Canada
par Suzanne Lalonde**

**Direction de l'agro-alimentaire
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1A 0G2**

**(613) 996-3597
Télex: 053-3745
Télécopieur : (613) 995-8384**

Mars 1991

43-269-531
.62629197

Avant-propos

L'édition du 15 janvier 1991 de CanadExport, (vol. 9, no. 1) présentait un article intitulé "Les légumes congelés : marché mondial en croissance". Cet article, préparé par la rédaction de CanadExport, se fondait sur des données présentées dans une étude de 1988 intitulée "Le marché des légumes surgelés dans le monde", préparée par le Centre français du commerce extérieur (CFCE).

Cet article a suscité énormément d'intérêt chez les exportateurs canadiens qui désiraient trouver certains marchés d'exportation ainsi que des acheteurs éventuels avec qui ils pourraient se mettre en rapport. La Direction de l'agro-alimentaire a donc communiqué avec différents délégués et agents commerciaux canadiens établis dans les pays qui, selon l'étude, représentent des marchés prometteurs, soit l'Europe de l'Ouest et le Japon, pour obtenir plus de détails. Le présent rapport est le fruit de ces échanges.

Même si la Communauté économique européenne (CEE) constitue le premier marché à l'importation de légumes surgelés dans le monde (à l'exception des pommes de terre), le Canada doit faire face à une forte concurrence, car la plupart des échanges commerciaux s'effectuent entre les pays de la Communauté. La CEE importe également des pays d'Europe de l'Est de l'ancien bloc soviétique; de plus, les tarifs douaniers élevés nuisent aussi aux importations canadiennes dans ce domaine.

Voici une liste des importateurs de légumes surgelés fournie par nos missions à l'étranger, ainsi que dans certains cas, des commentaires sur le marché. Certaines missions ont en outre fourni le nom de publications commerciales dans lesquelles les exportateurs pourraient faire la publicité de leurs produits.

Direction de l'agro-alimentaire (TAA)
Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1A 0G2

Mars 1991

TABLE DES MATIÈRES

ARTICLE DE CANADEXPORT 01

PAYS

Allemagne 03

Autriche 05

Belgique 06

Danemark 07

Espagne 09

France 11

Grande-Bretagne 16

Grèce 19

Irlande 21

Italie 22

Norvège 25

Pays-Bas 27

Suède 28

Japon 31

CANAD EXPORT

Vol.9 N°1

15 janvier 1991

Les légumes congelés Marché mondial en croissance

Selon une étude du Centre Français du Commerce Extérieur (CFCE), il ressort entre autres que le

« ...le marché des légumes congelés est loin de se restreindre aux États-Unis. »

Canada pourrait trouver d'avantage de débouchés pour ses légumes congelés à travers le monde.

Les données présentées dans l'étude intitulée *Le Marché des Légumes Surgelés dans le Monde*, publiée en 1988, indiquent que le marché des légumes congelés est loin de se restreindre aux États-Unis.

Le plus révélateur dans l'étude est que le nom du Canada, en tant qu'exportateur de légumes congelés, ne figure qu'après du Japon et des États-Unis.

L'étude souligne que la Communauté économique européenne (CEE) « constitue le premier marché à l'importation de légumes surgelés dans le monde avec plus de 500 000 tonnes importées en 1985 et 1986 » — les principaux pays importateurs de la CEE étant la RFA, la France et le Royaume-Uni.

Le Japon est bon deuxième après la RFA avec plus de 140 000 tonnes importées en 1986.

Les principaux légumes congelés (l'étude en exclut les pommes de terre) produits au Canada sont énumérés comme suit : les pois, le maïs doux, les haricots verts, les carottes, les choux de Bruxelles, les choux-fleurs, le brocoli, les haricots jaunes, et les autres légumes.

Si on prend tour à tour ces légumes congelés du Canada, voici les débouchés que l'on obtient selon l'étude :

les pois : le plus gros importateur est l'Italie (31 441 tonnes en 1987), suivie de la République fédérale allemande, RFA (20 303 t), de l'Espagne (17 836 t), du Royaume-Uni (8 019 t), de la Belgique (5 169 t) et de la France (qui, avec 4 977 t, s'approvisionnait presque ex-

clusivement auprès de l'Union économique belgo-luxembourgeoise, UEBl, et des Pays-Bas) — en importent également l'Irlande, le Danemark, la Grèce, le Portugal, la Norvège, la Suède et l'Autriche.

le maïs : le principal importateur est le Japon (29 301 t en 1986), pays vers lequel le Canada a exporté 109 t cette année-là, et la France (les principaux fournisseurs de ses 2 051 t en 1987 étaient Israël, 63 %, les États-Unis, 9 %, l'Espagne, 7 %, et l'Autriche, 2 %).

les haricots : le premier importateur en 1987 était le Royaume-Uni (16 142 t), suivi de la RFA (15 019 t), de la France (12 203 t, dont 63 % de l'UEBl et 28 % du Maroc), de la Belgique (6 833 t), des Pays-Bas (5 952 t) et d'autres pays tels l'Italie, l'Irlande, le Danemark, la Grèce, l'Espagne, la Norvège, la Suède et l'Autriche.

les carottes : vient en tête des importateurs le Royaume-Uni (8 375 t en 1987), puis la France (7 313 t, dont 74 % de l'UEBl et 14 % du Danemark) et l'Autriche (2 027 t).

les choux de Bruxelles : viennent

Bas (1 507 t), la Belgique (1 351 t) et l'Autriche (751 t).

les choux-fleurs : les États-Unis en ont importé pour 15 millions de dollars en 1987, la France 15 342 t (79 % de l'UEBl et 17 % de l'Espagne) et le Royaume-Uni 7 413 t.

le brocoli : les importations des États-Unis se sont élevées à 50 millions de dollars en 1987, la Suède en a importé 1 972 t en 1986 et l'Autriche 527 t en 1987.

les autres légumes : les États-Unis en ont importé pour 41 millions de dollars en 1987, la RFA en a acheté 125 219 t, la France 40 028 t (51 % de l'UEBl, 17 % de la RFA, 8 % des Pays-Bas et 7 % de l'Espagne), le Japon 35 748 t en 1986, les Pays-Bas 29 000 t en 1987, le Royaume-Uni 28 678 t, la Belgique 19 179 t, le Danemark 13 264 t — d'autres pays importateurs incluent l'Irlande, le Danemark, la Grèce, l'Espagne, le Portugal, la Norvège, la Suède, la Finlande, la Suisse et l'Autriche.

Parmi les autres pays qui achètent des légumes congelés, l'étude mentionne l'Australie et la Thaïlande.

Tout en indiquant les tendances à la consommation de légumes congelés dans divers pays — entre autres l'Italie et l'Espagne où leur dégustation est entrée en vogue plus tard qu'ailleurs pour atteindre jusqu'à 40 % du marché de tous les produits congelés — l'étude souligne que malgré les fluctuations du marché, « les ventes de légumes surgelés... devraient se stabiliser dans les années à venir dans les

(Voir page 2 : Légumes.)

DANS CE NUMÉRO

L'industrie touristique au Mexique..... 3

Produits de la pêche en Suisse..... 4

Les normes européennes..... 5

Contrats décrochés..... 7

Calendrier/Publications..... 8

Affaires extérieures et
Commerce extérieur Canada

Canada

Création proposée d'un conseil canadien sur l'exportation de produits de construction

Une étude a été lancée pour évaluer les besoins des industries de la construction en matière d'aide à la promotion des exportations. L'étude est effectuée conjointement par Industrie, Sciences et Technologie Canada (ISTC) et Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada (AECEC).

Le Canada est très dynamique dans le domaine de la fabrication de matériaux de construction et est reconnu à l'échelle internationale pour son système de construction résidentielle de charpente en bois. Le gouvernement canadien et les organismes du secteur privé font avec succès la promotion de l'adoption de techniques de construction au moyen de charpente en bois sur les marchés extérieurs depuis plus de 30 ans.

L'adoption des systèmes de charpente en bois a eu des répercussions importantes sur les exportations de produits du bois vers l'Europe et l'Asie. Toutefois, les exportations de matériaux de construction finis, y compris les fenêtres et les portes, l'ébénisterie, les planchers, les maisons préfabriquées et d'autres produits pour le bâtiment, la finition et la quincaillerie, ne sont pas aussi importantes que les exportations de marchandises.

Afin de remédier à ce déséquilibre et d'aider l'industrie de la fabrication de produits de construction à faire la promotion de ses produits sur les marchés extérieurs, on propose d'établir un conseil canadien sur l'exportation de

produits de construction.

L'étude annoncée évaluera — au moyen d'un questionnaire qui sera envoyé aux fabricants de matériaux de construction partout au Canada — dans quelle mesure l'industrie estime qu'il est nécessaire d'établir un conseil sur l'exportation.

En outre, l'étude examinera les coûts et les avantages respectifs, définira la mission et les objectifs du conseil sur l'exportation, précisera sa méthode de fonctionnement et ses activités promotionnelles, déterminera les sources de financement et proposera un plan financier quinquennal.

En raison de la mondialisation des marchés, on estime que les fabricants canadiens de produits de construction devront de plus en plus s'axer sur l'exportation afin de demeurer efficaces et concurrentiels pour exploiter les nouvelles possibilités économiques. Le marché extérieur de produits de construction devenant de plus en plus concurrentiel, il se peut que les fabricants intérieurs aient besoin d'initiatives coordonnées ainsi que d'aide du secteur public en ce qui concerne ces activités.

La croissance future de l'emploi, les revenus de la balance des paiements et l'augmentation de la productivité dans l'industrie des matériaux de construction pourraient bien dépendre de l'accroissement de la valeur ajoutée canadienne aux exportations de charpente de bois pour les maisons et la construc-

tion en général.

En raison de l'allure du développement de marchés internationaux en Europe, dans la région du Pacifique, aux États-Unis, et de la libéralisation du commerce découlant des négociations actuelles dans le cadre de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT), le moment est propice pour établir un conseil canadien sur l'exportation des produits de construction.

Les fabricants canadiens de produits de construction qui voudraient recevoir un exemplaire du questionnaire ou de plus amples renseignements sur la portée et les objectifs du Conseil, devraient communiquer avec M. Murray Hardie, agent commercial supérieur, Direction générale de la transformation des richesses naturelles, ISTC, Ottawa. Tél. : (613) 954-3037. Télécopieur : (613) 954-3209.

Ou communiquer avec John Lang, Direction des ressources naturelles et produits chimiques (TAR) d'AECEC, 125, promenade Sussex, Ottawa K1A 0G2. Tél. : (613) 996-3436. Télécopieur : (613) 995-8384.

Légumes congelés—

(Suite de la première page.)

principaux pays consommateurs. »

Les pays recensés par l'étude comprennent les 12 de la CEE, 8 autres pays européens en dehors de la CEE, et 9 pays hors l'Europe.

Pour tout renseignement sur l'étude (elle n'est pas disponible auprès d'Info-Export à l'AECEC) ou pour en commander un exemplaire, s'adresser à la Librairie du Commerce International, 10, av. d'Iéna, Paris 16e. BP 438-75233 Paris CEDEX 05. Tél. : (1) 45.05.34.60. Télécopieur : (1) 43.36.47.98.

Pour d'autres renseignements sur les débouchés canadiens pour légumes congelés, communiquer avec Suzanne Lalonde, Direction des produits agro-alimentaires (TAA), AECEC. Tél. : (613) 996-3597. Télécopieur : (613) 995-8384.

CANADEXPORT

Rédacteur en chef :

René-François Désamoré

Rédacteur en chef adjoint :

Louis Kovacs

Rédacteur : Don Wight

Adjoints à la production : Mark Leahy et Maï Juris

Téléphone : (613) 996-2225

Télécopieur : (613) 992-5791

Télex : 053-3745 (BPT).

Reproduction autorisée en citant la source.

Tirage : 66 000 exemplaires.

INFO-EXPORT (conseils à l'exportation)

Tél. : (613) 993-6435

Télécopieur : (613) 996-9709

CANADEXPORT est un bulletin bimensuel publié en français et en anglais par Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada (AECEC), Direction des services de communication sur le commerce (BPT).

Pour vous abonner, expédiez votre carte de visite à l'adresse ci-dessous. Pour un changement d'adresse, renvoyez l'étiquette avec le code. Prévoir quatre à six semaines de délai.

Expédier à : CANADEXPORT (BPT), Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada, 125, promenade Sussex, Ottawa (Ont.) K1A 0G2.

ISSN 0823-3330

ALLEMAGNE

Comme l'indiquent les données suivantes, la RFA est un important importateur de légumes surgelés. Cependant, il est à noter que ces importations proviennent en majorité d'autres pays de la CEE, et que le reste est fourni en grande partie par les pays d'Europe de l'Est. Les exportations de l'Allemagne sont minimales. Les tarifs douaniers qui s'appliquent au Canada sont les mêmes que ceux imposés par la France (voir les pages 10 à 14).

Les données suivantes se rapportent à 1989 et ne s'appliquent qu'à ce qu'on désignait autrefois comme étant l'Allemagne de l'Ouest. Les chiffres sur les importations et les exportations sont exprimés en tonnes, et la part détenue par la CEE et l'Europe de l'Est, en pourcentage :

	<u>IMPORTATIONS</u>	<u>CEE</u>	<u>EUR. EST</u>	<u>EXPORT.</u>
POIS	21 200	50	35	2 800
MAÏS	4 500	30	55	900
HARICOTS	16 500	65	30	2 400
CHOUX DE BRUXELLES	7 800	75	20	50
CHOUX-FLEURS	13 800	80	15	1 900
BROCOLI	11 200	65	10	300

Même si les quantités semblent énormes, il reste à déterminer si les producteurs canadiens peuvent concurrencer les producteurs de la CEE, à qui l'on n'impose pas les mêmes tarifs douaniers, ou les producteurs d'Europe de l'Est, dont les produits ont un prix de revient peu élevé. L'Allemagne s'intéresse de plus en plus aux fruits surgelés (les baies en particulier).

PRINCIPAUX IMPORTATEURS ALLEMANDS DE LÉGUMES SURGELÉS

DEUTSCHES TIEFKUEHLINSTITUT EV.
(ASSOCIATION DE L'INDUSTRIE DES SURGELÉS)
An Der Flora 11
D-W5000 Cologne 60
Téléphone : (0221) 762064
Télécopieur : (0221) 767860

PUBLICATION COMMERCIALE

LEBENSMITTELZEITUNG
Mainzer Landstr.251,
D-W6000 Francfort-sur-le-Main
Téléphone : (069) 7595-1
Télécopieur : (069) 7595-1210

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS :

Consulat général du Canada
Immermann Hof
Immermannstraße 65D,
4000 Düsseldorf 1,
République fédérale d'Allemagne
Téléphone : (011-49-211) 35-34-71
Télex: 8587144
Télécopieur : (011-49-211) 35-91-65
M. Christopher MacLean
Vice-consul et
délégué commercial adjoint

AUTRICHE**PRINCIPAUX IMPORTATEURS AUTRICHIENS DE LÉGUMES SURGELÉS**

ESKIMO-IGLO GMBH
Marchfelderstrasse 2
A-2031 Gross-Enzersdorf
Téléphone : (2249) 35350
Télécopieur : (2249) 3898

(LEADER SUR LE MARCHÉ)

GOURMET GMBH AND CO. KG
Zdarskystrasse 3
A-3106 St. Poelten
Téléphone : (2742) 818010
Personne-ressource : M. W. Wachter
Télécopieur : (2742) 8180138

J. MEINL AG
J. Meisl-Gasse 3-7
A-1171 Vienne
Téléphone : (1) 46800
Télécopieur : (1) 4680288

(IMPORTANT SUCCURSALISTE)

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
Dr Karl Lueger Ring 10
A-1010 Vienne, Autriche
Téléphone : (011-43-1) 533-3691
Télex : (47) 11-5320 (DMCAN A)
Télécopieur : (011-43-1) 535-4473
M. R.J. Rossi
Agent commercial

BELGIQUE

Tout ce qui a été importé en Belgique, en 1988, en choux de Bruxelles, choux-fleurs et carottes réfrigérés, l'a été des pays de la CEE. Les chiffres de 1989 confirment cette tendance. La Belgique importe du maïs doux, des petits pois et des haricots de pays autres que la CEE, mais en plus petites quantités (principalement des pays de l'Est).

À titre d'information, il y a quelque 20 producteurs locaux de légumes surgelés contre 7 importateurs seulement de ces mêmes produits.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS BELGES DE LÉGUMES SURGELÉS

DE SCHUTTER NV
Duboisstraat, 39
2060 Antwerpen
Téléphone : (03) 232 78 04
Télécopieur : 33503 DESCHUT-B

CHAMPIX SPRL
Allée Verte, 50
1210 Bruxelles
Téléphone : (02) 215 89 86
Télécopieur : (02) 215 85 92

MAISON EGGERICKX SA
Place du Champ de Mars, 5-45
1050 Bruxelles
Téléphone : (02) 512 90 57
Télécopieur : (02) 514 28 73

DEKENS SA
Route de Philippeville, 294
6001 Charleroi
Téléphone : (071) 36 39 38
Télécopieur : (071) 43 49 98

MCCAIN FOODS BELGIUM NV
Nijverheidsstraat, 2
2280 Grobbendonk
Téléphone : (014) 50 82 11
Télécopieur : (014) 50 03 01

JOGREX NV
Londerzeelseweg, 64
1880 Kapelle-Op-Den-Bos
Téléphone : (015) 71 01 51
Télécopieur : (015) 71 00 55

DE BACKER PVBA
Burgem. Maenhoutstraat, 26
9820 Merelbeke
Téléphone : (091) 52 25 01
Télécopieur : (091) 52 36 84

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS:

Ambassade du Canada
2, avenue de Tervuren,
1040 Bruxelles, Belgique
Téléphone : (011-32-2) 735-60-40
Télex : (46) 21613 DOMCAN B
Télécopieur : (011-32-2) 735-3383
M. Maurice Bernier
Premier secrétaire (affaires commerciales)

DANEMARK

Les consommateurs danois se classent au second rang, après les États-Unis, pour ce qui est de la consommation d'aliments surgelés, en grande partie des légumes et des macédoines de légumes surgelés.

Cependant, le Danemark est un pays exportateur net de pois et de macédoines de légumes surgelés et importe principalement des produits frais d'autres pays de la CEE pour compléter sa production intérieure. Il importe également des pays de l'ancien bloc soviétique. Le maïs sucré représente toujours le principal débouché pour le Canada. Cependant, ce marché est plus ou moins accaparé par des représentants de compagnies canadiennes et américaines qui effectuent la livraison selon l'offre. Il existe aussi des débouchés intéressants pour les baies surgelées dans les industries des confitures et de la pâtisserie, car les catégories et la couleur des produits canadiens sont supérieures à celles des produits des fournisseurs établis d'Europe de l'Est. La seule condition que doivent respecter les fournisseurs canadiens cependant, comme l'ont prouvé les fournisseurs de maïs surgelé, c'est d'effectuer régulièrement des visites de promotion des ventes et d'accorder une attention constante aux acheteurs.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DANOIS DE LÉGUMES SURGELÉS

Irma A/S
Korsdalsvej 101
2610 Roedovre
Téléphone : 31 70 82 22
Télécopieur : 31 70 81 14
Télex : 15552 irma dk

Entreprise à succursales multiples sophistiquées, principalement dans la région de Copenhague (propriété de FDB)
Succursales : environ 160
Directeur général : M. Ole Moeller
Directeur de la commercialisation des nouveaux produits : M. Ole Egeboel

F.D.B.
Roskildevej 65
2620 Alberslund
Téléphone : 42 64 88 11
Télécopieur : 43 62 28 85

Coopératives danoises, petites et grandes
Succursales : Brugsen 1050
Directeur général : M. Per Skov
Acheteur d'aliments surgelés : M. Per Neve Soerensen

Magasins Fakta
Dagligvaregruppen K/S
Hjulgagervej 12, C.P. 329
7100 Vejle
Téléphone : 75 85 84 70
Télécopieur : 75 85 84 70

Magasins de rabais effectuant leurs propres achats.
Succursales : 120
Gérant et acheteur : M. Soeren Ditlevsen

CHR. Kjaergaard Akts
Oester Faelledvej 8
400 Noerresundby
Téléphone : 98 17 17 77
Télécopieur : 98 17 93 65

Situé dans le Jutland.
Succursales : DAKO: 400
En propriété individuelle : 200
Directeur général : M. Hans Chr. Dybvad
Acheteur d'aliments surgelés : Mme Charlotte Soerensen

Dagrofa a/s
 Gammel Ager 11
 2605 Broendby
 Téléphone : 43 43 88 88
 Télécopieur : 42 45 40 10
 Télex: 33 432 unil dk

Dagrofa (aliments frais et surgelés)
 Bureau des achats
 Industriparken 28
 2630 Ishoej
 Téléphone : 42 52 88 44
 Télécopieur : 42 52 82 96

Dansk Supermarked a/s
 Bjoedstrupvej 18, Holme
 8270 Hoejbjerg
 Télécopieur : 86 27 55 66
 Télécopieur : 86 27 67 32

Oceka/NH
 Broenge 1
 2635 Ishoej
 Téléphone : 42 99 77 11
 Télécopieur : 42 52 51 30

Directeur général : M. Steen Gede
 Acheteur d'aliments surgelés : M. Henning Rasmussen

Succursales : DANKOEB: 250,
 VIVO: 75, FAVOER: 100, PRIMA: 35
 Achète aussi pour SUPERGROS A/S,
 Hoerskaetten 26, 2630 Taastrup
 Téléphone : 42 52 62 33
 Télécopieur : 42 52 42 32, M^{me} G. Weise

Succursales : BILKA: 7, FOETEX: 40, NETTO:
 140
 Directeur général : M. Herman Salling
 Acheteur d'aliments surgelés : M. Verner Hansen

Organisme acheteur représentant des épiciers
 indépendants : 444
 Directeur général : M. Bent Harsmann
 Acheteur d'aliments surgelés : M. Leif Thybo

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
 Kr. Bernikowsgade 1, DK-1105
 Copenhague K, Danemark
 Téléphone : (011-45-33) 12-22-99
 Télex: (55) 27036 DMCNC DK
 Télécopieur : (011-45-33) 14-05-85
 M^{me} Jade L. Neergaard
 Agent commerciale

ESPAGNE

L'Espagne est un important producteur et exportateur de légumes. Ses importations de pois, maïs, haricots et carottes frais ou surgelés, entre autres, étaient peu élevées en 1989. Néanmoins, il pourrait y avoir certains débouchés à l'avenir pour des produits spécialisés offerts à des prix compétitifs. Les compagnies suivantes sont les plus importantes en Espagne dans le domaine des légumes surgelés.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS ESPAGNOLS DE LÉGUMES SURGELÉS**AGRO CONGELADOS S.A.**

Vistabella
30892 Librilla (Murcie)
Téléphone : (968) 65-83-80
Personne-ressource : M. Joaquin Sanchez

ALIMENTOS CONGELADOS S.A.

CTRA. Estacion S/N
31340 Marcilla (Navarre)
Télécopieur : (948) 75-7552
Télex : 37823 ACTX E
Personne-ressource : M. Sabin Goicolea Erdoiza

CIA. CONGELADOS DE TALAVERA S.A.

CTRA. Talavera-Calera Km. 8,500
45695 Alberche Del Caudillo (Tolède)
Téléphone : (925) 85-0250
Télécopieur : (925) 85-0379
Télex : 46061 CONGE
Personne-ressource : M. Julio Moreno

FREISA DISTRIBUCIONES S.A.

CTRA. DE BERGA KM. 1
08272 Sant Fruitos de Bages (Barcelone)
Téléphone : (93) 878-8090
Télécopieur : (93) 876-0222
Personne-ressource : M. Joan Freixanet

FRUDESA S.A.

CTRA. Carlet, 32
46250 Alcudia de Carlet (Valence)
Téléphone : (96) 254-0200
Télécopieur : (96) 254-1801
Télex : 62622
Personne-ressource : M. Jose Luis Soriano

IBERGEL S.A.

Dr. Carracido, 11
49002 Zamora
Téléphone : (988) 53-0152
Télécopieur : (988) 51-8966
Télex : 89876 FIDO E
Personne-ressource : M. Mariano Salas

PUBLICATION COMMERCIALE

CENTRA MARKET

Centra S. Coop.

C/O'Donnell, 4 (Torre de Valencia)

28009 Madrid

Téléphone : 34-1-431-8500

Télécopieur : 34-1-577-7805

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada

Nunez de Balboa 35, 28001 Madrid

Espagne

Téléphone : (011-34-1) 431-4300

Télex : (52) 27347 DOMCA E

Télécopieur : (011-3401) 431-2367

M. Isidro Garcia

Agent commercial

FRANCE

Bien que la France soit reconnue comme étant l'un des principaux pays importateurs de légumes surgelés, on devrait tenir compte des facteurs suivants avant de pénétrer ce marché :

1. importance de la production intérieure de la France/CEE;
2. saisons de production semblables en France/CEE et au Canada;
3. tarifs douaniers importants pour les importations canadiennes;
4. concurrence d'un nombre relativement restreint de fournisseurs ne faisant pas partie de la CEE.

Les paragraphes suivants donnent de plus amples renseignements sur la façon dont cela concerne les produits individuels pouvant être exportés du Canada.

POIS :

Alors que les importations de la France totalisaient 4 122 tonnes en 1989, ses exportations s'élevaient à 9 772 tonnes. De plus, 94 p. 100 des importations provenaient d'autres pays de la CEE. Les seuls pays fournisseurs ne faisant pas partie de la CEE étaient la Yougoslavie (177), la Chine (58), la Hongrie (19) et le Maroc (11). Les exportations canadiennes seraient assujetties à un tarif de 18 p. 100.

MAÏS SUCRÉ :

En 1989, les importations de la France s'élevaient à 3 601 tonnes et ses exportations à 8 293 tonnes; 58 p. 100 des importations provenaient d'autres pays de la CEE. Les pays fournisseurs qui ne faisaient pas partie de la CEE étaient Israël (912), la Yougoslavie (553), la Thaïlande (42) et la Nouvelle-Zélande (11). Les exportations canadiennes seraient assujetties à un tarif de base de 8 p. 100 ainsi qu'à un droit variable. En janvier, Sérétram, filiale de Green Giant et de la Co-op de Pau, située à Landes, en France, a annoncé une augmentation de 60 p. 100 de sa production de maïs sucré afin de répondre à la demande croissante en France et dans d'autres pays européens. Les perspectives d'exportation vont donc diminuer.

HARICOTS :

Le total des importations d'haricots en 1989 a atteint 15 626 tonnes alors que les exportations s'élevaient à 10 355 tonnes. Environ 59 p. 100 des importations provenaient d'autres pays de la CEE. Les pays fournisseurs qui ne faisaient pas partie de la CEE étaient le Maroc (6 179), la Pologne (166), la Yougoslavie (41) et les États-Unis (17). Les exportations canadiennes seraient assujetties à un tarif de 18 p. 100.

CAROTTES:

Les importations de carottes s'élevaient à 10 053 tonnes en 1989 et les exportations ont atteint 2 930 tonnes; 92 p. 100 des importations provenaient d'autres pays de la CEE. Les pays fournisseurs qui ne faisaient pas partie de la CEE étaient la Pologne (536), la Yougoslavie (227) et la Suède (44). Les exportations canadiennes seraient assujetties à un tarif de 18 p. 100.

CHOUX DE BRUXELLES :

Les importations de la France pour 1989 s'élevaient à 1 437 tonnes et ses exportations à 1 804 tonnes. Toutes les importations provenaient d'autres pays de la CEE; les exportations canadiennes seraient assujetties à un tarif de 18 p. 100.

CHOUX-FLEURS :

Les importations pour 1989 s'élevaient à 8 628 tonnes et les exportations à 6 206 tonnes; 98 p. 100 des importations provenaient d'autres pays de la CEE. Les pays fournisseurs qui ne faisaient pas partie de la CEE étaient le Mexique (121), la Pologne (50), les États-Unis (19), la Turquie (4) et le Maroc (3). Les importations canadiennes seraient assujetties à un tarif de 18 p. 100

Il reste à savoir si les tarifs douaniers que paierait le Canada pour ces produits lui permettraient de faire concurrence aux autres fournisseurs.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS FRANÇAIS DE LÉGUMES SURGELÉS

AGROTRADE SARL
A/S M. Thierry Fischer
82-84, boulevard des Batignolles
Paris, France 75017
Téléphone : (1) 43-87-37-29
Télécopieur : (1) 45-22-49-50
Télex : 640 484 F (AGROTRA)

ANTOMARCHI H.
A/S M. Michel Henri Antomarchi
83, rue du Dragon
Marseille, France 13006
Téléphone : 91.37.40.96
Télécopieur : 91.37.66.00
Télex : 401 515 F

BONTOUT S.A. - LA DAUPHINOISE
A/S M. Yannick Bontout
18, av. de Provence, Pont-de-L'Isère
Tain-L'Hermitage, France 26600
Téléphone : 75.84.64.88
Télécopieur : 75.84.68.90
Télex : 345 390 F (BONTOUT)

CABY, JEAN ET CIE SARL
A/S André Macquet
40, rue de la Gare
B.P. 12
Saint-André, France 59872
Téléphone : 20.40.57.00
Télécopieur : 20.51.54.59
Télex : 130 966 F

CHAMPARIS SA
 A/S M. Roger Azoulay
 51, rue de Montpellier
 Bâtiment D2
 Rungis Cedex, France 94582
 Téléphone : (1) 46.86.01.14
 Télécopieur : (1) 46.86.11.39
 Télex : 260 180 F

CHAMPIGNON SA (LE)
 A/S M. Bruno Kahan
 4, Impasse Mathias
 La Courneuve Cedex, France 93121
 Téléphone : (1) 48.33.13.50
 Télécopieur : (1) 48.33.40.79
 Télex : 210 831 F

CHAMPINOIX
 A/S M. Michel Issandou
 B.P. 22
 8, rue Émile Combes
 Capdenac, France 12700
 Téléphone : 65.64.71.31
 Télécopieur : 85.80.80.69
 Télex : 532 613 F

CHANTIFRAIS-DELEBOIS SA
 A/S M. Guy Delebois
 22, rue d'Algérie
 Lyon, France 69001
 Téléphone : 78.28.99.55
 Télécopieur : 78.30.86.74
 Télex : 900 659F

CIMPEX
 A/S M. Jean Foray
 16, rue Anatole France
 B.P. 98
 Saint-Fons Cedex, France 69192
 Téléphone : 78.70.95.47
 Télécopieur : 78.67.28.64
 Télex : 310 917

COGESAL S.A.
 A/S M. Alain Fontenay
 1, place de la Boule
 B.P. 316
 Nanterre Cedex, France 92003
 Téléphone : (1) 47.25.91.00
 Téléphone : (1) 47.25.59.02
 Télex : 612 675 F

EXA INTERNATIONAL
 A/S M. D. Lemarechal
 87, rue Saint-Lazare
 Paris, France 75009
 Téléphone : 42.85.72.36
 Télex : 641 625 F (EXINTER)

FRANCE GLACES FINDUS SA
 A/S M. Simonnet
 17-19, Quai du Bassin Napoléon
 Boulogne-sur-mer, France
 Téléphone : 21.87.34.56
 Télécopieur : 21.83.09.72
 Télex : 160 749 F

ICAU-FRANCE S.A.
 A/S M. Michel Marillier
 17, boulevard du 11 Novembre
 B.P. 181
 Auxerre Cedex, France 89003
 Téléphone : 86.41.33.43
 Télécopieur : 86.41.26.15
 Télex : 951 731 F

LATER COURTAGE BAYONNE SA
 A/S M. Denis Herblot
 8, Allée Boufflers
 Bayonne, France 64100
 Téléphone : 59.59.38.12
 Télécopieur : 59.25.54.88
 Télex : 570 085 F

LA SURGÉLATION ALIMENTAIRE
 A/S M. Philippe Delpierre
 7-11, rue de Verdun
 B.P. 78
 Boulogne-sur-mer C, France 62201
 Téléphone : 21.33.92.33
 Télécopieur : 21.30.49.63
 Télex : 110 002 F

MASTER TRADE
 A/S M. Alain Baroc
 5, rue Baron
 Paris, France 75017
 Téléphone : (1) 42.28.47.27
 Télécopieur : (1) 42.28.18.37
 Télex : 282 006 F

MONTEIL S.A.
 A/S M. Monteil
 Zone Industrielle de Cana Est
 Rue François Labrousse
 Brive, France 19100
 Téléphone : 55.88.00.73
 Télécopieur : 55.87.14.13
 Télex : 590 817 F

PARIS SELECT COFRIMAZORES SA
 A/S M. Christian Pepineau
 2, rue d'Agen
 Fruileg 579
 Rungis Cedex, France 94591
 Téléphone : (1) 46.87.19.03
 Télécopieur : (1) 46.87.57.72
 Télex : 202 320 F

PICARD SURGELÉS
 A/S Mlle Haberstock
 Rue de Palis
 Z.I., B.P. 93
 Nemours, France 77140
 Téléphone : (1) 64.28.42.88
 Télécopieur : (1) 64.29.18.20
 Télex : 691 877

POMONA SA
 A/S M. André Auriou
 16, bd de Sébastopol
 Paris, France 75004
 Téléphone : (1) 42.71.46.46
 Télécopieur : (1) 42.71.07.44
 Télex : 680 435

PROMOFOOD
 A/S M. Richard Duval
 7, rue du Louvre
 Paris, France 75001
 Téléphone : (1) 43-33.98.40
 Télécopieur : (1) 40.41.06.09
 Télex : 220 990 F (PROFOOD)

RÉGAL PLUS
 88, rue Saint-Exupéry
 La Faré des Oliviers, France 13580
 Téléphone : 90.42.51.23
 Télex : 410 777

REYNAUD A. (ÉTABLISSEMENT)
 A/S M. André Reynaud
 57, av. de la Gare
 B.P. No 1
 Lalevade D'Ardèche, France 07380
 Téléphone : 75.38.01.29
 Télécopieur : 75.94.15.05
 Télex : 345 181 F

SABAROT-WASSNER SA
 A/S M. Daniel Wassner
 Rue des Moulins
 Brives-Charensac, France 43700
 Téléphone : 71.05.62.00
 Télécopieur : 71.02.86.98
 Télex : 990 528 F

SIMEX S.A.
 A/S M. Yannick Le-Breton
 Z.A. de Kerhoas
 B.P. 25
 Larmor Plage, France 56260
 Téléphone : 97.37.40.48
 Télécopieur : 97.37.25.12
 Télex : 951 415

SOCIÉTÉ FAUCHON
 A/S M. Martin
 28, place de la Madeleine
 Paris, France 75008
 Téléphone : (1) 47.42.60.11
 Télécopieur : (1) 47.42.83.75
 Télex : 210 518

SOCIÉTÉ NANCÉIENNE DE SURGELÉS S.A.
 A/S M. Christian Bertaud
 36, route de Nancy
 Champigneulle, France 54250
 Téléphone : 83.30.39.39
 Télex : 960 351 F

SOCOFRA SA
 A/S M. J.C. Lemonnier
 8, rue Duplex
 B.P. 409
 Le Havre Cedex, France 76057
 Téléphone : 35.21.09.90
 Télécopieur : 35.22.95.41
 Télex : 190 707 F

SORIC S.A.
 A/S Norbert Siari
 15, avenue Robert Schuman
 Marseille, France 13002
 Téléphone : 91.56.12.34
 Télécopieur : 91.56.13.33
 Télex : 440 446 F (SORICSA)

SPEIR SA
 A/S M. Philippe Guyot
 61 A, rue d'Angers
 Fuileg 746
 Rungis Cedex, France 94584
 Téléphone : (1) 46.86.45.75
 Télex : 202 066 F

SUD-OUEST ALIMENTATION
 A/S Madame Michèle Bardolle
 Ramier du Bazacle
 Toulouse, France 31000
 Téléphone : 61.23.16.25
 Télex : 531 854 F

SURGELÉ GEL 2000 S.A.
 A/S M. Gilles Templier
 Chemin départemental
 Ballancourt-sur-Essonne
 France 91610
 Téléphone : (1) 64.93.41.40
 Télécopieur : (1) 64.93.35.72
 Télex : 802 124 F

**TRAPON-BRAVARD IMPORT-EXPORT
 S.A.R.L.**
 A/S M. Jean Pierre Trapon
 Saint-Alyre-D'Arlanc, France 63220
 Téléphone : 73.72.42.57
 Télécopieur : 73.72.44.97
 Télex : 393 545 F

SEGAN LA POTAGÈRE
 A/S M. Jean-Charles Bouitier
 22/28, avenue de la République
 Chevilly Larue Cedex, France 94669
 Téléphone : (1) 49.79.72.00
 Télécopieur : (1) 49.79.72.50
 Télex : 265 201 F

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS:

Ambassade du Canada
 35, avenue Montaigne, 75008 Paris France
 Téléphone : (011-33-1) 47.23.01.01
 Télécopieur : (011-33-1) 47.20.19.44
 Télex : (42) 280806 (CANAD A 280806F)
 M. Yannick Dheilly
 Agent commercial

GRANDE-BRETAGNE

... PRINCIPAUX IMPORTATEURS BRITANNIQUES DE LÉGUMES SURGELÉS

Afad Ltd
38 Elizabeth Street
Londres
SW1 9NT
Téléphone : 01-730-9831

Arpino Gibbs Frozen Foods
Unit 8
129-131 Coldharbour Lane
Camberwell
Londres SE5 7NY
Téléphone : 01-274-4051
Télex : 8953538 VERONA G

Atalanta (UK) Ltd*
Imperial House
Dominion Street
Londres
EC2M 2SA
Téléphone : 01-606-7231
Télex : 884947 ATALAN G

Bartlett Foods*
25 Middleton Gardens
Gants Hill
Ilford
Essex
Téléphone : 01-554-0793

Wm Bennett Frozen Foods Ltd*
28 Orgreave Close
Dore House Industrial Estate
Sheffield S13 9NP
Téléphone : 0742-697791
Télex : 54573

Biddle Sawyer Foods Ltd*
Prince Rupert House
64 Queen Street
Londres EC4R 1DN
Téléphone : 01-236 3311
Télex : 893311 BSGRP G

Bonduelle Ltd
93/95 High Street
Maidstone
Kent ME14 1SA
Téléphone : 0622 685353
Télex : 965193

* VEND AUSSI DES FRUITS SURGELÉS

Centroproduct Ltd*
Heddon House
149 Regent Street
Londres W1
Téléphone : 01-731-8711

Everfresh Frozen Foods
International Ltd
Factory Road
Tipton
W. Midlands DY4 9AY
Téléphone : 021-557-4711

Frozen Quality Ltd*
Fleet
Spalding
Lincs PE12 8LR
Téléphone : 0406 22727
Télex : 32336 FROQALG

Ice Fresh Foods Ltd*
Upper Norwich Road
Cromer
Norfolk
NR27 0H7
Téléphone : 0263 514053
Télex : 975253

Muirson International Ltd
Imperial Buildings
Victoria Road
Horley
Surrey RH6 7PZ
Téléphone : 0293 786767
Télex : 878324 ACTIVE G

Norpak Foods Ltd*
Raleigh Hall
Coldstore
Eccleshall
Stafford ST21 6JL
Téléphone : 0785 850831
Télex : 36136 NORPAKG

Ocean Breeze Ltd*
181 Mancroft Road
Aley Green
Nr Luton
Beds. LU1 4DR
Téléphone : 0582 840841
Télex : 826721

Quality Food Products (ABON) Ltd
 Craighshaw Place
 West Tullow Industrial Estate
 Aberdeen
 Écosse AB1 4AH
 Téléphone : 0224 872189

Shearway Foods Ltd*
 Marley Farm
 Headcorn Road
 Smarden
 Nr Ashford
 Kent TN27 8PJ
 Téléphone : 023 377661
 Télex : 965001

G R Tanner Frozen Foods
 The Green
 Tendring
 Nr Clacton on Sea
 Essex CO16 0BY
 Téléphone : 0255 830596
 Télex : 987567

Tweed Valley Foods Ltd*
 Eyemouth Industrial Estate
 Eyemouth
 Berwicks
 TD14 5AN
 Téléphone : 0390 50501
 Télex : 727397

Wintacre Ltd*
 Harvest House
 37 London Road
 St Albans
 Herts AL1 1LJ
 Téléphone : 0727 34215
 Télex : 8954274 CANPAK

* VEND AUSSI DES FRUITS SURGELÉS

PUBLICATIONS

Foodnews Company
 22A Sidcup High Street
 Sidcup
 Kent DA14 6EH
 Télécopieur : (081) 302-8121

British Frozen Food Federation
 Barclays Bank Chambers
 55 High Street
 Grantham
 Lincolnshire
 Télécopieur : (0476) 590 152

Publication hebdomadaire accompagnée occasionnellement de suppléments. Il est possible d'y présenter de la publicité payante, pleine page ou demi-page.

Bulletin de la BFFF: publication mensuelle contenant une section intitulée «Commercially Speaking» où les compagnies étrangères peuvent faire gratuitement de la publicité pour leurs produits. Les compagnies intéressées devraient faire parvenir une copie de leur annonce à Mme Lynn Thomas et faire référence à la conversation téléphonique du 15 février 1991 entre M. Gary Bickmore et M. Charles Trevor. On doit y inclure les détails suivants : brève description du produit, pays d'origine, nom de la personne-ressource, adresse, numéros de télécopieur et de téléphone.

FMJ International Publications
Ltd
Queensway House
2 Queensway
Redhill
Surrey
Télécopieur : (0737) 761 685

Aliments surgelés et
réfrigérés : publication mensuelle contenant de la
publicité payante et pouvant éventuellement publier
des articles basés sur des communiqués de
compagnies.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS :

Haut-commissariat du Canada
Macdonald House
One Grosvenor Square
Londres W1X 0AB England
Téléphone : 011-44-71 629-9492
Télex : (51) 261592 CDALDN G
Télécopieur : (011-44-71) 491-3968
Charles C.G. Trevor
Agent commercial

GRÈCE**PRINCIPAUX IMPORTATEURS GRECS DE LÉGUMES SURGELÉS
(SUPERMARCHÉS)**

ALFA VETA VASSILOPOULOS
C.P. 60011
153 10 Aghia Paraskevi
Athènes
Téléphone : (30-1) 661-2501
Télex : 21-4758 VASS GR
Télécopieur : 661-2675

VEROPOULOS BROS.
Rues Kifissou et Orfeos
Aegaleo
122 41 Athènes
Téléphone : (30-1) 347-8100
Télex : 21-6242 VERO GR
Télécopieur : 342-6565

J. SKLAVENITIS & S.S.A
80, avenue Kifissou
121 32 Peristeri
Athènes
Télécopieur : (30-1) 573-9536
Télex : 21-9720
Télécopieur : 575-7531

PRISUNIC MARINOPOULOS
7, rue P. Marinopoulos
174 56 Alimos
Athènes
Téléphone : (30-1) 983-3201/9
Télex : 21-4231 PRIS GR
Télécopieur : 984-1912

ATHINA THE GROCERS PROVISION COOP.
LTD
22e km, route nat. Athinon-Lamias
145 65 Kryoneri, Attique
Téléphone : (30-1) 816-1525
Télex : 21-0907 ATHI GR
Télécopieur : 816-1020

MARKET HOLLAS S.A.
190, rue Orfeos-Aghias Annis
118 55 Aegaleo
Athènes
Téléphone : (30-1) 347-5365
Télex : 22-3347

METRO A EVE
12e km, route nat. Athènes-Lamia Metamorfosis
144 52 Athènes
Téléphone : (30-1) 281-7702
Télex : 21-9465 OPMA GR
Télécopieur : 281-7414

TROFO S.A.
27e km, route nat. Athinon-Thivon
196 00 Mandra
Athènes
Téléphone : (30-1) 553-8312
Télex : 22-6017 ASPA GR
Télécopieur : 555-8364

PUBLICATIONS COMMERCIALES**AGROTIKI ECONOMIA**

A/S Typo-Press Epe
1184, avenue Kifissias
115 26 Athènes
Télécopieur : 301-6914-043

EXPRESS

39, rue Halandriou
Paradisos-Maroussi
151 25 Athènes
Télécopieur : 301-682-5858

GEORGIKI TECHNOLOGIA

A/S Publications agrotechniques
24-26, rue Tavierou
104 38 Athènes
Télécopieur : 301-524-6628

KERDOS

178, avenue Kifissias
152 31 Halandri, Athènes
Télécopieur : 31-647-7890

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
4, rue Ioannou Ghennadiou
115 21 Athènes, Grèce
Téléphone : (011-30-1) 723-9511
Télex : (601) 215584 (DOM GR)
Télécopieur : (011-30-1) 724-7123
M. Christos Diamantopoulos
Agent commercial

IRLANDE

Un bref sondage effectué au sein du secteur des aliments surgelés n'a pas soulevé beaucoup d'intérêt de la part des distributeurs locaux. En ce moment, le maïs semble être le produit offrant les meilleures perspectives, mais le prix franco dédouané constitue de toute évidence un facteur clé.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS IRLANDAIS DE LÉGUMES SURGELÉS

ALLIED FOODS LTD
Kinsale Road, Cork
Télécopieur : 021-961488

GREEN ISLE FOODS LTD
Bannow Road, Dublin 7
Télécopieur : 388874

MACRUS DISTRIBUTION LTD
Ballymount Road, Dublin 8
Télécopieur : 501975

CLAYTON LOVE DISTR. LTD
Jamestown Road,
Dublin 8
Télécopieur : 533733

JOHN OBRIEN FREEZER FOODS LTD
E32 Bluebell Industrial Estate
Dublin 12
Télécopieur : 507825

PUBLICATION COMMERCIALE

CHECKOUT
22 Crofton Road,
Dun Laoghaire
Co Dublin
Télécopieur : 808309

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS:

Ambassade du Canada
Canada House, 65/68 St. Stephen's Green,
Dublin 2, République d'Irlande
Téléphone : (011-353-1) 781988
Télex: 93803
Télécopieur : (011-353-1) 781285
M. John Sullivan
Agent commercial

ITALIE

La majorité du commerce de l'Italie des aliments surgelés en Italie se fait avec des pays de la CEE, comme l'indiquent les données suivantes :

POIS : 28 868 t, dont 2 903 t ne proviennent pas de la CEE

MAÏS : 267 t, dont 40 t ne proviennent pas de la CEE

HARICOTS : 1 364 t, provenant entièrement de pays de la CEE

Les statistiques sur les importations de carottes, du chou de Bruxelles, de choux-fleurs et de brocoli ne sont pas disponibles.

Voici une liste de compagnies italiennes du secteur des légumes et des fruits surgelés.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS ITALIENS DE LÉGUMES ET DE FRUITS SURGELÉS

A.S. - ALIMENTI SURGELATI S.p.A.
Via Mantegna 148
Rome 00147
Téléphone : 06-5139351

ACQUARIO s.n.c.
Via Fosso della Magliana, 12
Rome 00148
Téléphone : 06-6552484
Télécopieur : 06-6590075

ALGEL-FINDUS S.p.A.
Via Appia km 55,100
Cisterna (LT) 04012
Téléphone : 0773-9698101

ARIETE S.R.L.
Via Bernardino Alimena, 32/40
Rome RM 00173
Téléphone : 06-7233036
Télécopieur : 06-7970402
Télex : 613127 SCA-RM I

ATIR & F. s.r.l.
Via Cassia, 1054
Rome 00189
Téléphone : 06-3710394/9
Télécopieur : 06-3710393

AURORA s.r.l.
Prima Dorsale Zona Industriale
Trapani 91100
Téléphone : 0923-911643
Télécopieur : 0923-552194

CENTRO ACQUISTI ROMA SERVICE s.r.l.
Via Luigi Magrini, 18
Rome 00146
Téléphone : 06-5585010
Télécopieur : 06-5591359

CONAD-CONSORZIO NAZ. DETTAGLIANTI
Via Micheline, 59
Bologne BO 40127
Téléphone : 051-516366
Télécopieur : 051-516366
Télex : 510880 CONAD I

CONSORZIO VEGE ITALIA
Via P. Lomazzo 38
Milan MI 20154
Téléphone : 02-345201
Télécopieur : 02-316240
Télex : 333031 VEGET I

COOP. AGROVERDE
S.S. 18
Fuorno (SA) 84094
Téléphone : 089-301455
Télécopieur : 089-301360
Télex : 770135

CRIOS S.P.A.
Via della Magliana 724
Rome Rm 00146
Téléphone : 06-6850303
Télécopieur : 06/6853677
Télex : 610645

DESPAR ITALIA CONSORZIO S.R.L.
Viale Puglie 15
Milan MI 20123
Télécopieur : 02-5456171
Télécopieur : 02-5469654
Télex : 332120 DESPAR I

FRIGODAUNIA S.P.A.
Via Giorgione, 18
Rome Rm 00147
Téléphone : 06-5410083
Télex : 612579 CIDAC I

FRUGELA S.A.S. DI E. CAVARGNA & C.
Via Monginevro 7/A
Bussoleno TO 10053
Téléphone : 0122-49454
Télécopieur : 0122-48574
Télex : 215449

GS-SOCIETA'GENERALE SUPERMERCATI S.P.A.
Via Caldera, 21
Milan MI 20153
Téléphone : 02-40251
Télécopieur : 02-48202325
Télex : 333135

IALONGO FERNANDO
Via A. Mancini, 37
Rome 00149
Téléphone : 06-5272724

ITALGEL S.P.A.
Viale Mentana, 43
Parma PR 43100
Téléphone : 0521-7921
Télécopieur : 0521-771591
Télex : 530573 ITAGEL I

MAZZONI S.P.A.
Via Darsena 69
Ferrare 44100
Téléphone : 0532-764000
Télex : 510024 MAZZ I

MEGA ALIMENTARI S.R.L.
Via Anastasio II, 274
Rome RM 00165
Téléphone : 06-6373380
Télécopieur : 06-6371360
Télex : 625650 MEGA

INIZZI S.P.A.
Z.I.S. Maria degli Angeli 140
Assise PG 06088
Téléphone : 075-814126/29
Télex : 660093 NIZSPA I

PESCLAUDIO SUD S.P.A.
S.S. 433, km 29, 500
Rotella AP 63030
Téléphone : 0736-73203
Télécopieur : 0736-73228

PRONTO GREEN S.P.A.
Via Tiberina Sud, 10
Ponte S. Giovanni PG 06087
Téléphone : 0-75-393366

SAGIT S.P.A.
Via Paolo di Dono, 3/a
Rome RM 00143
Téléphone : 06-54491
Télex : 610260 SAGES I

SAGITTARIO S.P.A.
Via della Magliana, 724
Rome RM 00148
Téléphone : 06-5221761
Télex : 613012 BKAROMA I

SECA SUD S.A.S.
Via Prov. Ferrari 7
Serino (AV) 83028
Téléphone : 0825-513129
Télécopieur : 0825-523139
Télex : 770157

SIKELIA S.P.A.
Z.I. blocco Pezza Grande Str. 11a
Catane 95030
Téléphone : 095-591300

SMA SUPERMERCATI-GRUPPO LA RINASCENTE
Piazza Carlo Erba, 9
Milan MI 20129
Téléphone : 02-23961
Télécopieur : 02-656411
Télex : 310576 LR MI I

SUPERNOVA
Via Laurentina, 456
Rome RM 00142
Téléphone : 06-5921586
Télex : 613641 SUNOVA I

TONTINI PESCA S.R.L.
Via della Cannuccia
Anzio RM 00042
Téléphone : 06-985267
Télex : 611442 TONTINI I

VICAR SUD S.R.L.
Via Cancelliera, 58
Ariccia RM 00040
Téléphone : 06-9342997
Télécopieur : 06-9342883

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
Via G.B. de Rossi 27, 00161 Rome, Italie
Téléphone : (011-39-6) 841-5341
Télex : (43) 610056 DOMCAN I
Télécopieur : (011-39-6) 884-8752
M. Michael McDermott
Agent commercial

NORVÈGE**PRINCIPAUX IMPORTATEURS NORVÉGIENS DE LÉGUMES SURGELÉS****BORG FRYSERI A/S**

P.B. 133

N-1740

Téléphone : 47-9-16 35 77

Télécopieur : 47-9-16 70-25

HANS CLAUSEN A/S

P.B. 505

N-1301

Télécopieur : 47-2-54 62 70

FRIONOR PRODUKTER A/S

P.B. 43

N-1351 Rud

Téléphone : 47-2-13 09 60

FORDE KJOLELAGER AL

P.B. 282

N-6801 Forde

Téléphone : 47-57-21 266

GRIMSTAD KONSERVESFABRIK

P.B. 100

N-4891 Grimstad

Téléphone : 47-41-41 422

HAUG & CO.

N-9300 Finnsnes

Téléphone : 47-89-40 177

Télécopieur : 47-89-40 855

PER A. HAAVIK

P.B. 61

N-6771 Nordfjordeid

Téléphone : 47-57-60 566

BJARNE JOHNSEN IMPORT A/E

P.B. 13

N-5061 Bergen-Kogstad

Téléphone : 47-5-22 90 21

Télécopieur : 47-5-22 97 79

BJORN KAHRS A/S

P.B. 1845-Nordnes

N-5024 Bergen

Téléphone : 47-5-32 12 10

Télécopieur : 47-5-32 88 21

KEFAS

P.B. 87-Okern

N 0508 Oslo 5

Téléphone : 47-2-64 18 00

Télécopieur : 47-2-64 48 72

KOFF SOR A/S

Lohnelier

N-4040 Sogno

Téléphone : 47-42-51 155

Télécopieur : 47-42-51 367

NESTLE NORGE A/S

P.B. 505

N-1301 Sandvika

Téléphone : 47-2-98 03 01

NORSK POLAR A/S

P.B. 696

N-5001 Bergen

Téléphone : 47-5-19 36 60

PER OLUFSEN AGENTURFORETNING A/S

N-2032 Maura

Téléphone : 47-6-99 90 97

PROGRESS A/S

N-1930 Aurskog

Téléphone : 47-6-86 39 00

BJORN R. PAASCHE AGENTUR A/S

P.B. 310

N-5051 Bergen-Nesttun

Téléphone : 47-5-13 16 19

STATBBURET A/S

P.B. 4

N-1414 Trollasen

Téléphone : 47-2-80 30 90

Télécopieur : 47-2-80 30 03

LEIF H. STROM A/S

P.B. 9020-Vaterland

N-0134 Oslo 1

Téléphone : 47-2-19 77 00

T. STYKKET A/S
P.B. 214
N-3051 Mjondalen
Téléphone : 47-3-87 44 11
Télécopieur : 47-3-87 33 99

TORGERSEN & CO. A/S
Hvamveien 1
N-2013 Skjetten
Télécopieur : 47-6-84 55 00

VARE-CONSULT A/S
P.B. 64-Smestad
N-0309 Oslo 3
Téléphone : 47-2-50 21 20
Télécopieur : 47-2-50 61 49

VESTLANDSKE SALGSLAG
P.B. 55
N-5080 Bergon-Eidsvag i Asane
Téléphone : 47-5-25 65 20

PUBLICATION COMMERCIALE

MARKEDSREVVY
POB 2475 Solli
N-0202 Oslo 2
Téléphone : 47-2-55 82 20
Télécopieur : 47-2-55 02 25
Personne-ressource : M. Helge Dehlin, rédacteur en chef

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
0244 Oslo 2
Norvège
Téléphone : (011-47-2) 46-69-55
Télex : (56) 71880 (DOMCAN)
Télécopieur : (011-47-2) 69-34-67
M. Tor-Eddie Fossbakk
Agent commercial

LES PAYS-BAS**PRINCIPAUX IMPORTATEURS NÉERLANDAIS DE FRUITS ET LÉGUMES SURGELÉS**

DE LEEUW'S HANDELSONDERNEMING
 Ziedewij 10
 2991 LB Barendrecht
 Pays-Bas
 Téléphone : (1806) 14433
 Télécopieur : (1806) 11741

Fruits et légumes frais et surgelés

S.V.Z.B.V.
 C.P. 27
 4870 AA Etten-Leur
 Pays-Bas
 Téléphone : (1608) 28321
 Télécopieur : (1608) 13321

Fruits surgelés

G. FROST DIEPVRIES B.V.
 Nijverheidsweg 19
 4879 AP Etten-Leur
 Pays-Bas
 Téléphone : (1608) 13952
 Télécopieur : (1608) 16652

Fruits et légumes surgelés

KEIZER B.V. DIEPVRIESPRODUKTEN
 C.P. 67
 5165 ZH Waspik
 Pays-Bas
 Téléphone : (4168) 2196
 Télécopieur : (4168) 1865

Légumes surgelés

KÜHNE & HEITZ N.V.
 C.P. 29179
 3001 GD Rotterdam
 Pays-Bas
 Téléphone : (10) 433.1300
 Télécopieur : (10) 413.5516

Légumes surgelés

TUSCHO B.V.
 C.P. 155
 6200 AD Maastricht
 Pays-Bas
 Téléphone : (43) 630303
 Télécopieur : (43) 630731

Fruits et légumes surgelés

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS:

Ambassade du Canada
 Sophialaan 7, 2514 JP La Haye,
 Pays-Bas
 Téléphone : (011-31-70) 361-4111
 Télex : (44) 31270 (DMCN NL)
 Télécopieur : (011-31-70) 356-1111
 M. Fritz W. Zechner, Agent commercial

SUÈDE

Les importations de pois fluctuent selon les besoins et dépendent principalement des récoltes locales.

Importations:	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>Jan.-sep. 1990</u>
	1 056 tonnes	396 tonnes	124 tonnes

Les sources d'approvisionnement varient également selon les prix et l'offre étrangère. En voici quelques exemples :

<u>1988</u>	<u>1989</u>
- 776 tonnes provenant des É.-U.	- 105 tonnes de la Hongrie
- 141 de la Hongrie	- 65 du Danemark
- 45 de Taïwan	- aucune importation des É.-U.
	- 65 de l'Allemagne
	- 58 de Taïwan
	- 50 des Pays-Bas

Les exportations locales de pois surgelés sont assez considérables:

	<u>1988</u>	<u>1989</u>
Total	25 771 tonnes	25 533 tonnes
- Italie	14 876	14 878
- Allemagne	3 620	3 458
- Japon	727	1 429
- É.-U.	597	327
- Hong Kong	505	279
- Suisse	340	449
- Danemark	314	107
- France	116	0
- Portugal	104	66
- Canada	79	0
- Norvège	62	54
- Singapour	0	22
- Espagne	0	3 973

Pour ce qui est des autres légumes, la Suède dépend des importations qui sont assez constantes. Elle importe presque exclusivement de pays européens, principalement des pays de l'ancien bloc soviétique (la Hongrie est le fournisseur principal de bon nombre de produits), mais importe également de pays de la CEE, à l'exception du brocoli et du maïs, les seuls légumes surgelés provenant d'outre-mer qui intéressent les commerçants locaux.

Importations de brocoli:

	<u>1988</u>	<u>1989</u>
Total:	2 753 tonnes	2 649 tonnes
- Espagne	1 147	1 203
- Italie	413	361
- Hongrie	278	310
- Israël	260	110
- É.-U.	229	285
- Taïwan	83	80

Importations de maïs :

Total:	3 447 tonnes	3 753 tonnes
- Hongrie	1 718	1 868
- É.-U.	596	880
- Israël	395	272
- Canada	273	308
- Chili	176	0
- Autriche	114	0
- Yougoslavie	110	94
- Allemagne	0	99
- Thaïlande	0	56

PRINCIPAUX IMPORTATEURS SUÉDOIS DE LÉGUMES SURGELÉS

AWP-IMPORTEN AB

Landskronav 9

S-252 32 Helsingborg

Télécopieur : 42-122079

Téléphone : 42-149360

A/S : Arne Palmer, prés.

FOODIMPEX AB

S Kyrkog 7

S-251 14 Helsingborg

Télécopieur : 42-184735

Téléphone : 42-180100

A/S : Bertil Andersson, prés.

FOODIA AB

C.P. 505

S-245 00 Staffanstorp

Télécopieur : 40-445573

Téléphone : 40-289000

A/S : service des achats,
légumes surgelésAB FELIX (produits en vrac seulement pour le
remballage ou pour une transformation
supplémentaire)

C.P. 16

S-241 21 Eslov

Télécopieur : 413-65000

Téléphone : 413-14984

A/S : service des importations

AB C ANNERSTEDT

C.P. 1556

S-111 85 Stockholm

Télécopieur : 8-201542

Téléphone : 8-249110

A/S : service des légumes surgelés

SEAFOOD HOUSE AB

Grosshandlarv 1

S-121 73 Johanneshov

Télécopieur : 8-912737

Téléphone : 8-7223080

A/S : service des légumes

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada

C.P. 16129

S-103 23 Stockholm

Suède

Téléphone : (011-46-8) 23 79 20

Télex : (54) 10687 (10687 DOMCAN S)

Télécopieur : (011-46-8) 24 24 91

M. E.C.H. Shelly

Conseiller commercial

JAPON**PRINCIPAUX IMPORTATEURS JAPONAIS DE LÉGUMES SURGELÉS**

TOYO MENKA KAISHA LTD
 1-6-7 Kawara-machi, Chuo-ku
 Osaka 541
 Télécopieur : 06-208-2222

NICHIMEN
 1-13-1, Kyobashi, Chuo-ku
 Tokyo 104
 Télécopieur : 03-3281-7980

ROBSON CROP
 c/o Suganuma Bldg
 1-20-6, Toranomom, Minato-ku
 Tokyo

MITSUBISHI CO., LTD.
 2-6-3, Marunouchi, Chiyoda-ku
 Tokyo 100
 Télécopieur : 03-3210-8051

PUBLICATIONS COMMERCIALES

NIHON SHOKURYO SHIMBUN CO., LTD
 3-16-10, Nishi Shinbashi, Minato-ku
 Tokyo 105
 Télécopieur : (03) 3459-4654

(Japan Food Press)

SHOKUHIN SHIMBUN
 10, Shintomi, Chuo-ku
 Tokyo 104

(The Japan Provisions News)

SHOKURYO TIMES
 8-2-1 Ginza Chuo-ku,
 Tokyo 104
 Télécopieur : (03) 3572-3490

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
 7-3-38 Akasaka, Minato-ku
 Tokyo 107, Japon
 Téléphone : (011-81-3) 3408-2101
 Télex : (72) 22218 (DOMCAN J22218)
 Télécopieur : (011-81-3) 470-7280/479-5320
M. Ezio DiEmanuele
 Conseiller (commercial)

CA1
EA653
91F68
EXF
DOCS

~~V. 1987~~ .62629185 (E)
.62629197 (F)

FROZEN VEGETABLE
BUYERS
IN SELECTED
EUROPEAN COUNTRIES
AND
JAPAN

External Affairs and
International Trade Canada



Canada

**FROZEN VEGETABLE BUYERS
IN SELECTED EUROPEAN COUNTRIES
AND JAPAN**

**Prepared by:
External Affairs
and International Trade Canada
by Suzanne Lalonde**

**Agri-Food Division
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0G2**

**(613) 996-3597
Telex: 053-3745
Fax: (613) 995-8384**

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

FEB 7 1995
FEV 7 1995

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTÈRE

March 1991

43-269-530
.62629185

Foreword

CanadExport, January 15, 1991 (Vol. 9, No. 1) featured an article entitled "RSVP: Canadian Frozen Vegetables Are Invited to Dinner the World Over". The article, prepared by the editorial staff of CanadExport, was based on data presented in a 1988 study entitled "Le Marché des Légumes Surgelés dans le Monde" by the Centre français du commerce extérieur (CFCE).

The article generated a great deal of interest on the part of Canadian exporters who wanted to identify specific export markets and potential buyers they could contact. The Agri-Food Division has contacted the Canadian Trade Commissioners and Commercial Officers in those countries mentioned in the study as promising markets, (Western Europe, and Japan) to develop more specific information. This report is the result.

Although the European Economic Community (EEC) is the leading market for frozen vegetable imports in the world (excluding potatoes), Canada faces heavy competition since most of the trade is intra-community. Additional imports come from the previously Eastern European countries and of course, high tariffs also impede Canadian imports of these products.

Following are lists of importers of frozen vegetables supplied by our Posts abroad, and in some cases, comments about the market. Some Posts have provided the names of Trade Publications in which exporters could place advertisements for their products.

Agri-Food Division (TAA)
External Affairs and International Trade Canada
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0G2

March, 1991

TABLE OF CONTENTS

CANADEXPORT ARTICLE	01
COUNTRIES	
Austria	03
Belgium	04
Britain	05
Denmark	08
France	10
Germany	15
Greece	17
Ireland	19
Italy	20
The Netherlands	23
Norway	24
Spain	26
Sweden	27
Japan	30

CANADEXPORT

Vol.9, No. 1

January 15, 1991

RSVP: Canadian Frozen Vegetables Are Invited to Dinner the World Over

Canada could take greater advantage of markets for frozen vegetables all

over the world. That is one of the findings of a study by the Centre français du commerce extérieur (CFCE).

On the basis of data presented in the 1988 study entitled *Le Marché des Légumes Surgelés dans le Monde*, it is clear that the frozen vegetable market available to Canada is far from being confined to the United States. The most revealing aspect of the study is that Canada is named as a frozen vegetable exporter, but only to Japan and the United States. And yet, as the study notes, the European Economic Community (EEC) is the leading market for frozen vegetable imports in the world. In 1985 and 1986, the EEC imported 500,000 tonnes of frozen vegetables. The leading importing countries were the former West Germany, France and the UK. Japan ranked a close second after West Germany, importing more than 140,000 tonnes in 1986. The main frozen vegetables produced in Canada were listed as follows: peas, sweet corn, green beans, carrots, Brussels sprouts, cauliflower, broccoli, wax beans, and other vegetables. It should be noted that potatoes were excluded from the study.

The markets for each of these frozen vegetables were described as follows:

Peas - The leading importer was Italy (31,441 tonnes in 1987), followed by West Germany (20,303 tonnes), Spain (17,836 tonnes), United Kingdom (8,019 tonnes), Belgium (5,169 tonnes), and

"...the frozen vegetable market available to Canada is far from being confined to the United States."

France (4,977 tonnes). France imported exclusively from the Belgium-Luxembourg Economic Union and the Netherlands. Other importing countries were Ireland, Denmark, Greece, Portugal, Norway, Sweden, and Austria.

Corn - The leading importer was Japan (29,301 tonnes in 1986), which received a total of 109 tonnes from Canada. France followed next, importing 2,051 tonnes in 1987. (Israel, the United States, Spain and Austria accounted for 63%, 9%, 7% and 2% respectively of France's imports.)

Beans - The leading importer in 1987 was the United Kingdom (16,142 tonnes), followed by West Germany (15,019 tonnes), France (12,203 tonnes), Belgium (6,833 tonnes), the Netherlands (5,952 tonnes), and other countries such as Italy, Ireland, Denmark, Greece, Spain, Norway, Sweden, and Austria. (The Belgium-Luxembourg Economic Union and Morocco supplied 63% and 28% respectively of France's imports.)

Carrots - The leading importer

was the United Kingdom (8,375 tonnes in 1987), followed by France (7,313 tonnes), and Austria (2,027 tonnes). (The Belgium-Luxembourg Economic Union and Denmark supplied 74% and 14% respectively of France's imports.)

Brussels sprouts - The leading importers were France (6,703 tonnes in 1987), the Netherlands (1,507 tonnes), Belgium (1,351 tonnes), and Austria (751 tonnes). (The Belgium-Luxembourg Economic Union and the Netherlands accounted for 94% and 4% respectively of France's imports.)

Cauliflower - In 1987, the value of US imports of cauliflower totalled \$15 million. France imported 15,342 tonnes, and the United Kingdom 413 tonnes. (The Belgium-Luxembourg Economic Union and Spain accounted for 79% and 17% respectively of France's imports.)

Broccoli - US imports amounted to \$50 million in 1987. Sweden imported 1,972 tonnes in 1986, and Austria 527 tonnes in 1987.

Other vegetables - US imports totalled \$41 million in 1987. West Germany imported 125,219 tonnes, France 40,028 tonnes, Japan 35,748 tonnes in 1986, the Netherlands 29,000 tonnes in 1987, the United Kingdom 28,678 tonnes, Belgium 19,129 tonnes, Denmark 13,264 tonnes. (The Belgium-Luxembourg Economic Union, West Germany, the Netherlands, and Spain supplied 51%, 17%, 8% and 7% respectively of France's imports.) Other importing countries were Ireland, Greece, Spain, Por-

Continued on page 2— Frozen

INSIDE

Mexico's Tourism Industry.....	3
Fish Products in Switzerland.....	4
Europe 1992: Standards.....	5
Contracts Awarded.....	7
Agenda/Publications.....	8

External Affairs and
International Trade Canada

Canada

Canadian Building Products Export Council Proposed: Input Solicited to Assess the Industry's Needs

A joint Industry, Science & Technology Canada (ISTC) and External Affairs and International Trade Canada (EAITC) study has been announced to examine the building industry's requirements for export promotion assistance.

The study will assess—by means of a questionnaire to be sent to building materials manufacturers throughout Canada—the value and perceived need industry places on a Canadian Building Products Export Council.

Canada has considerable strength in the manufacture of building materials and is recognized internationally for its wood frame residential construction system. The Canadian government and private-sector organizations have successfully promoted the adoption of wood frame construction techniques in offshore markets for more than 30 years.

Adoption of wood frame systems has had significant impact on wood products exports in Europe and Asia. However, exports of finished building materials, including windows and doors, cabinetry, floorings, manufactured housing and other structural, finishing and hardware products, have lagged behind commodity exports.

In an effort to address this imbalance and assist the building

products manufacturing industry in promoting its products in export markets, the creation of an Export Council is being proposed.

The announced study will look at the respective costs and benefits involved, define the Export Council's mission and goals, specify its method of operation and promotional activities, identify sources of financing and propose a five-year financial plan.

As markets become globalized, it is perceived Canadian building products manufacturers will have to increasingly become export-oriented in order to remain efficient and competitive in pursuing new economic opportunities.

In view of the increasing international competitiveness of the building products market, domestic manufacturers may require coordinated initiatives among themselves and public sector support for such efforts.

Future growth in employment, balance of payments earnings and productivity gains in the building materials industry could well depend on increasing the Canadian value-added to wood frame housing and building products exports.

With the pace of international market developments in Europe, the Pacific Rim, the U.S. and with

trade liberalization resulting from the current General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) negotiations, the time to establish a Canadian Building Products Export Council may have arrived.

Canadian building products manufacturers wishing to receive a copy of the questionnaire or more information on its scope and intent should contact Murray Hardie, Senior Commerce Officer, Resource Processing Industries Branch, ISTC, Ottawa. Tel.: (613) 954-3037. Fax: (613) 954-3209. Or contact John Lang, Deputy Director, Resources and Chemicals Division (TAR), EAITC. Tel.: (613) 996-3436. Fax: (613) 995-8384.

Frozen Vegetables —

Continued from page 1

tugal, Norway, Sweden, Finland, Switzerland, and Austria. The study also mentioned Australia and Thailand as countries that import frozen vegetables.

The study also showed frozen vegetable consumption trends in various countries. For example, in Italy and Spain, demand blossomed later than in other countries, but frozen vegetables now account for up to 40% of the market there for all frozen products. Despite market fluctuations, sales of fast-frozen vegetables should stabilize in the years ahead. The countries covered by the study included the 12 members of the EEC, eight other European countries outside the EEC, and nine countries outside Europe.

For any information on the study—which is not available from EAITC/Info Export—or to order a copy, contact the Librairie du commerce international, 10, av. d'Iéna, Paris 16^e BP 438-75233, Paris, CEDEX 05. Tél.: (1) 45.05.34.60. Telex: LICOMIN 206 811 F.

For more information on frozen vegetable exports, contact Suzanne Lalonde at EAITC's Agri-Food Division (TAA). Tel.: (613) 996-3597. Fax: (613) 995-8384.

CANADEXPORT

Editor-in-chief:

René-François Désamors

Managing Editor: Louis Kovacs

Editor: Don Wight

Editorial Assistants: Mark A. Leahy,

Mai Jüris

Telephone: (613) 996-2225

Fax: (613) 992-5791

Telex: 053-3745 (BPT).

Articles may be reprinted with credit to

CANADEXPORT

Bi-monthly circulation: 66,000

INFO EXPORT (Export advice)

Telephone: (613) 993-6435

Fax: (613) 996-9709

CANADEXPORT is published twice monthly, in both English and French, by External Affairs and International Trade Canada (EAITC), Trade Communications Division (BPT).

CANADEXPORT is available in Canada to interested exporters and business oriented people. For subscription send your business card. For address changes and cancellations, please send your mailing label. Allow four to six weeks.

Mail to: CANADEXPORT (BPT), External Affairs and International Trade Canada, 125 Sussex Drive, Ottawa K1A 0G2.

ISSN 0823-3330

AUSTRIA**MAJOR AUSTRIAN FROZEN VEGETABLE IMPORTERS**

ESKIMO-IGLO GMBH
Marchfelderstrasse 2
A-2031 Gross-Enzersdorf
Tel: (2249) 35350
Fax: (2249) 3898

(MARKET DOMINATOR)

GOURMET GMBH AND CO. KG
Zdarskystrasse 3
A-3106 St. Poelten
Tel: (2742) 818010
Contact: Mr. W. Wachter
Fax: (2742) 8180138

J. MEINL AG
J. Meinel-Gasse 3-7
A-1171 Vienna
Tel: (1) 46800
Fax: (1) 4680288

(LARGE FOOD CHAIN)

FOR FURTHER INFORMATION:

Canadian Embassy
Dr. Karl Lueger Ring 10
A-1010 Vienna, Austria
Tel: (011-43-1) 533-3691
Tlx: (47) 11-5320 (DMCAN A)
Fax: (011-43-1) 535-4473
Mr. R.J. Rossi
Commercial Officer

BELGIUM

In 1988, all imports of refrigerated brussels sprouts, cauliflower and carrots were from the EEC. Statistics for 1989 confirm this trend. Smaller quantities of sweet corn, green peas and beans are imported from countries outside the community, principally from the Eastern European countries.

For information purposes, there are some 20 local producers of frozen vegetables against a total of 7 importers for these same products.

MAJOR BELGIAN FROZEN VEGETABLE IMPORTERS

DE SCHUTTER NV
Duboisstraat 39
2060 Antwerpen
Tel: (03) 232 78 04
Tlx: 33503 DESCHUT-B

CHAMPIX SPRL
Allée Verte 50
1210 Bruxelles
Tel: (02) 215 89 86
Fax: (02) 215 85 92

MAISON EGGERICKX SA
Place du Champ de Mars 5-45
1050 Bruxelles
Tel: (02) 512 90 57
Fax: (02) 514 28 73

DEKENS SA
Route de Philippeville 294
6001 Charleroi
Tel: (071) 36 39 38
Fax: (071) 43 49 98

MCCAIN FOODS BELGIUM NV
Nijverheidsstraat 2
2280 Grobbendonk
Tel: (014) 50 82 11
Fax: (014) 50 03 01

JOGREX NV
Londerzeelseweg 64
1880 Kapelle-Op-Den-Bos
Tel: (015) 71 01 51
Fax: (015) 71 00 55

DE BACKER PVBA
Burgem. Maenhoutstraat 26
9820 Merelbeke
Tel: (091) 52 25 01
Fax: (091) 52 36 84

FOR FURTHER INFORMATION:

Canadian Embassy
2, avenue de Tervuren,
1040 Brussels, Belgium
Tel: (011-32-2) 735-60-40
Tlx: (46) 21613 DOMCAN B
Fax: (011-32-2) 735-3383
M. Maurice Bernier
First secretary (Commercial)

BRITAIN**MAJOR BRITISH FROZEN VEGETABLE IMPORTERS**

Afad Ltd
38 Elizabeth Street
London
SW1 9NT
Tel: 01-730-9831

Arpino Gibbs Frozen Foods
Unit 8
129-131 Coldharbour Lane
Camberwell
London SE5 7NY
Tel: 01-274-4051
Tlx: 8953538 VERONA G

Atalanta (UK) Ltd*
Imperial House
Dominion Street
London
EC2M 2SA
Tel: 01-606-7231
Tlx: 884947 ATALAN G

Bartlett Foods*
25 Middleton Gardens
Gants Hill
Ilford
Essex
Tel: 01-554-0793

Wm Bennett Frozen Foods Ltd*
28 Orgreave Close
Dore House Industrial Estate
Sheffield S13 9NP
Tel: 0742-697791
Tlx: 54573

Biddle Sawyer Foods Ltd*
Prince Rupert House
64 Queen Street
London EC4R 1DN
Tel: 01-236 3311
Tlx: 893311 BSGRP G

Bonduelle Ltd
93/95 High Street
Maidstone
Kent ME14 1SA
Tel: 0622 685353
Tlx: 965193

* ALSO MANUFACTURES FROZEN FRUIT

Centroproduct Ltd*
Heddon House
149 Regent Street
London W1
Tel: 01-731-8711

Everfresh Frozen Foods
International Ltd
Factory Road
Tipton
W. Midlands DY4 9AY
Tel: 021-557-4711

Frozen Quality Ltd*
Fleet
Spalding
Lincs PE12 8LR
Tel: 0406 22727
Tlx: 32336 FROQALG

Ice Fresh Foods Ltd*
Upper Norwich Road
Cromer
Norfolk
NR27 0H7
Tel: 0263 514053
Tlx 975253

Muirson International Ltd
Imperial Buildings
Victoria Road
Horley
Surrey RH6 7PZ
Tel: 0293 786767
Tlx: 878324 ACTIVE G

Norpak Foods Ltd*
Raleigh Hall
Coldstore
Eccleshall
Stafford ST21 6JL
Tel: 0785 850831
Tlx: 36136 NORPAKG

Ocean Breeze Ltd*
181 Mancroft Road
Aley Green
Nr Luton
Beds. LU1 4DR
Tel: 0582 840841
Tlx: 826721

Quality Food Products (ABON) Ltd
 Craigshaw Place
 West Tullow Industrial Estate
 Aberdeen
 Scotland AB1 4AH
 Tel: 0224 872189

Shearway Foods Ltd*
 Marley Farm
 Headcorn Road
 Smarden
 Nr Ashford
 Kent TN27 8PJ
 Tel: 023 377661
 Tlx: 965001

G R Tanner Frozen Foods
 The Green
 Tendring
 Nr Clacton on Sea
 Essex CO16 0BY
 Tel: 0255 830596
 Tlx: 987567

Tweed Valley Foods Ltd*
 Eyemouth Industrial Estate
 Eyemouth
 Berwicks
 TD14 5AN
 Tel: 0390 50501
 Tlx: 727397

Wintacre Ltd*
 Harvest House
 37 London Road
 St Albans
 Herts AL1 1LJ
 Tel: 0727 34215
 Tlx: 8954274 CANPAK

* ALSO MANUFACTURES FROZEN FRUIT

PUBLICATIONS

Foodnews Company
 22A Sidcup High Street
 Sidcup
 Kent DA14 6EH
 Fax: (081) 302-8121

A weekly publication with occasional supplements. The latter carry paid advertising, full page and semi display.

British Frozen Food Federation
 Barclays Bank Chambers
 55 High Street
 Grantham
 Lincolnshire
 Fax: (0476) 590 152

Bulletin of the BFFF: Published monthly, contains free section entitled "Commercially Speaking" in which overseas companies advertise their products. Companies should make their copy for the attention of Lynn Thomas and refer to telephone conversation between Gary Bickmore and Charles Trevor of February 15, 1991. Details required are: brief description of product, country of origin, contact name, address, fax and telephone numbers.

FMJ International Publications
 Ltd
 Queensway House
 2 Queensway
 Redhill
 Surrey
 Fax: (0737) 761 685

Frozen and Chilled Foods: Published monthly, contains paid advertising and would consider publishing stories based on companies press releases.

FOR FURTHER INFORMATION:

**Canadian High Commission
Macdonald House
One Grosvenor Square
London W1X 0AB England
Tel: 011-44-71 629-9492
Tlx: (51) 261592 CDALDN G
Fax: (011-44-71) 491-3968
Charles C.G. Trevor
Commercial Officer**

DENMARK

Danish consumers have frozen food consumption second only to the U.S. and a large part of this is frozen vegetables and frozen vegetable mixes.

However, Denmark is a net exporter of frozen peas and frozen vegetable mixes and imports principally fresh produce from other EEC countries to supplement the domestic production. Additional imports come from previously Eastern European countries. The principal opportunity still lies in sweet corn. However, this market is more or less tied up by individual representatives of both Canadian and U.S. companies shipping according to the supply situation. Additionally, there is an interesting market for frozen berries for the jam and bakery industries, where Canadian grading and colour are superior to that of established Eastern European suppliers. The only basis for supply from Canada however, as proven by frozen corn suppliers, is regular sales visits and ongoing commitment to buyers.

MAJOR DANISH FROZEN VEGETABLE IMPORTERS

Irma A/S
Korsdalsvej 101
2610 Roedovre
Tel: 31 70 82 22
Fax: 31 70 81 14
Tlx: 15552 irma dk

Sophisticated chain mostly in Copenhagen area
(owned by FDB)
Number of outlets: approx. 160
Chief Exec. Mr. Ole Moeller
New products manager: Mr. Ole Egeboel

F.D.B.
Roskildevej 65
2620 Alberslund
Tel: 42 64 88 11
Fax: 43 62 28 85

Danish Co-ops throughout the country -
some major, some mini.
Number of outlets: Brugsen 1050
Chief Executive Mr. Per Skov
Frozen Food Purchaser: Mr. Per Neve Soerensen

Fakta Stores
Dagligvaregruppen K/S
Hjulmagervej 12, P.O. Box 329
7100 Vejle
Tel: 75 85 84 70
Fax: 75 85 84 70

Discount stores, doing their own buying
Number of outlets: 120
Manager & purchaser: Mr. Soeren Ditlevsen

CHR. Kjaergaard Akts
Oester Faelledvej 8
400 Noerresundby
Tel: 98 17 17 77
Fax: 98 17 93 65

Located only in Jutland.
Number of outlets: DAKO: 400
Individually owned: 200
Chief Exec. Mr. Hans Chr. Dybvad
Frozen Food buyer: Ms. Charlotte Soerensen

Dagrofa a/s
 Gammel Ager 11
 2605 Broendby
 Tel: 43 43 88 88
 Fax 42 45 40 10
 Tlx: 33 432 unil dk

Dagrofa Fresh/Frozen Food
 Purchasing office
 Industriparken 28
 2630 Ishoej
 Tel: 42 52 88 44
 Fax: 42 52 82 96

Dansk Supermarked a/s
 Bjoedstrupvej 18, Holme
 8270 Hoejbjerg
 Tel: 86 27 55 66
 Fax: 86 27 67 32

Oceka/NH
 Broenge 1
 2635 Ishoej
 Tel: 42 99 77 11
 Fax: 42 52 51 30

Chief Exec. Mr. Steen Gede
 Frozen Food buyer: Mr. Henning Rasmussen

Number of outlets: DANKOEB: 250,
 VIVO: 75, FAVOER: 100, PRIMA: 35
 Also buys for SUPERGROS A/S,
 Hoerskaetten 26, 2630 Taastrup
 Tel: 42 52 62 33
 Fax: 42 52 42 32, Ms. G. Weise

Number of outlets: BILKA: 7, FOETEX: 40,
 NETTO: 140
 Chief Exec.: Mr. Herman Salling
 Frozen Food buyer: Mr. Verner Hansen

Purchasing organisation representing independant
 grocers: 444
 Chief Exec: Mr. Bent Harsmann
 Frozen Food Buyer: Mr. Leif Thybo

FOR FURTHER INFORMATION:

Canadian Embassy
 Kr. Bernikowsgade 1, DK-1105
 Copenhagen K, Kingdom of Denmark
 Tel: (011-45-33) 12-22-99
 Tlx: (55) 27036 DMCNC DK
 Fax: (011-45-33) 14-05-85
 Ms. Jade L. Neergaard
 Commercial Officer

FRANCE

Although France is cited as being one of the leading importing countries of frozen vegetables, the following factors should be noted before attempting to enter this market:

1. the importance of French/EEC domestic production;
2. similar production seasons in Canada and France/EEC;
3. the existence of substantial tariff barriers to Canadian imports; and
4. the competitive position of relatively limited non-EEC suppliers.

The following paragraphs expand on foregoing for individual products available from Canada.

PEAS:

While French imports totalled 4,122 tonnes in 1989 exports amounted to 9,772 tonnes. Of the imports 94 percent came from other EEC countries. Only non-EEC suppliers were Yugoslavia (177), China (58); Hungary (19) and Morocco (11). Canadian exports would face a tariff of 18 percent.

SWEET CORN:

During 1989, French imports totalled 3,601 tonnes and exports 8,293. Of the imports, 58 percent were sourced from other EEC countries. Non-EEC suppliers were Israel (912), Yugoslavia (553), Thailand (42) and New Zealand (11). Imports from Canada would be subject to a basic tariff of 8 percent plus a variable levy. In January, Sérétram, a subsidiary of Green Giant and the Co-op de Pau, in Landes, France announced a 60% increase in production of sweet corn to serve the growth in demand in France and other European countries. Thus, export opportunities will be reduced.

BEANS:

Total bean imports during 1989 reached 15,626 tonnes while exports amounted to 10,355 tonnes. Some 59 percent of imports came from other EEC countries. Non-EEC suppliers were Morocco (6,179), Poland (166), Yugoslavia (41) and the USA (17). Imports from Canada would face a tariff of 18 percent.

CARROTS:

Carrot imports during 1989 amounted to 10,053 tonnes and exports reached 2,930 tonnes. Of the imports, 92 percent came from other EEC countries. Non-EEC suppliers were Poland (536), Yugoslavia (227) and Sweden (44). Imports from Canada would face a tariff of 18 percent.

BRUSSELS SPROUTS:

During 1989, French imports totalled 1,437 tonnes and exports 1,804. All imports came from other EEC countries; imports from Canada would face a tariff of 18 percent.

CAULIFLOWER:

Imports during 1989 amounted to 8,628 tonnes and exports to 6,206. Ninety-eight percent of imports were from other EEC countries. Non-EEC suppliers were Mexico (121), Poland (50), USA (19), Turkey (4) and Morocco (3). Canadian imports would be subject to an 18 percent tariff.

The bottom line is, of course, whether Canadian duty-paid prices for these products could be competitive with other sources.

MAJOR FRENCH FROZEN VEGETABLE IMPORTERS**AGROTRADE SARL**

A/S M. Thierry Fischer
82-84, boulevard des Batignolles
Paris, France 75017
Tel: (1) 43-87-37-29
Fax: (1) 45-22-49-50
Tlx: 640 484 F (AGROTRA)

ANTOMARCHI H.

A/S M. Michel Henri Antomarchi
83, rue du Dragon
Marseille, France 13006
Tel: 91.37.40.96
Fax: 91.37.66.00
Tlx: 401 515 F

BONTOUT S.A. - LA DAUPHINOISE

A/S M. Yannick Bontout
18, Av. de Provence, Pont-de-L'Isère
Tain L'Hermitage, France 26600
Tel: 75.84.64.88
Fax: 75.84.68.90
Tlx: 345 390 F (BONTOUT)

CABY, JEAN ET CIE SARL

A/S André Macquet
40, rue de la Gare
B.P. 12
St André, France 59872
Tel: 20.40.57.00
Fax: 20.51.54.59
Tlx: 130 966 F

CHAMPARIS SA

A/S M. Roger Azoulay
51, rue de Montpellier
Bâtiment D2
Rungis Cedex, France 94582
Tel: (1) 46.86.01.14
Fax: (1) 46.86.11.39
Tlx: 260 180 F

CHAMPIGNON SA (LE)

A/S M. Bruno Kahan
4, Impasse Mathias
La Courneuve Cedex, France 93121
Tel: (1) 48.33.13.50
Fax: (1) 48.33.40.79
Tlx: 210 831 F

CHAMPINOIX

A/S M. Michel Issandou
B.P. 22
8, rue Émile Combes
Capdenac, France 12700
Tel: 65.64.71.31
Fax: 85.80.80.69
Tlx: 532 613 F

CHANTIFRAIS-DELEBOIS SA

A/S M. Guy Delebois
22, rue d'Algérie
Lyon, France 69001
Tel: 78.28.99.55
Fax: 78.30.86.74
Tlx: 900 659F

CIMPEX

A/S M. Jean Foray
16, rue Anatole France
B.P. 98
Saint Fons Cedex, France 69192
Tel: 78.70.95.47
Fax: 78.67.28.64
Tlx: 310 917

COGESAL S.A.

A/S M. Alain Fontenay
1, place de la Boule
B.P. 316
Nanterre Cedex, France 92003
Tel: (1) 47.25.91.00
Fax: (1) 47.25.59.02
Tlx: 612 675 F

EXA INTERNATIONAL

A/S M. D. Lemarechal
87, rue Saint-Lazare
Paris, France 75009
Tel: 42.85.72.36
Tlx: 641 625 F (EXINTER)

FRANCE GLACES FINDUS SA

A/S M. Simonnet
17-19, Quai du Bassin Napoléon
Boulogne Sur Mer, France
Tel: 21.87.34.56
Fax: 21.83.09.72
Tlx: 160 749 F

ICAU-FRANCE S.A.

A/S M. Michel Marillier
17, Boulevard du 11 Novembre
B.P. 181
Auxerre Cedex, France 89003
Tel: 86.41.33.43
Fax: 86.41.26.15
Tlx: 951 731 F

LATER COURTAGE BAYONNE SA

A/S M. Denis Herblot
8, Allée Boufflers
Bayonne, France 64100
Tel: 59.59.38.12
Fax: 59.25.54.88
Tlx: 570 085 F

LA SURGELATION ALIMENTAIRE

A/S M. Philippe Delpierre
7-11, rue de Verdun
B.P. 78
Boulogne-sur-Mer C, France 62201
Tel: 21.33.92.33
Fax: 21.30.49.63
Tlx: 110 002 F

MASTER TRADE

A/S M. Alain Baroc
5, rue Baron
Paris, France 75017
Tel: (1) 42.28.47.27
Fax: (1) 42.28.18.37
Tlx: 282 006 F

MONTEIL S.A.

A/S M. Monteil
Zone Industrielle de Cana Est
rue François Labrousse
Brive, France 19100
Tel: 55.88.00.73
Fax: 55.87.14.13
Tlx: 590 817 F

PARIS SELECT COFRIMAZORES SA

A/S M. Christian Pepineau
2, rue d'Agen
Fruileg 579
Rungis Cedex, France 94591
Tel: (1) 46.87.19.03
Fax: (1) 46.87.57.72
Tlx: 202 320 F

PICARD SURGELES

A/S Mle Haberstock
rue de Palis
Z.I., B.P. 93
Nemours, France 77140
Tel: (1) 64.28.42.88
Fax: (1) 64.29.18.20
Tlx: 691 877

POMONA SA

A/S M. André Auriiau
16, Bd de Sabastopol
Paris, France 75004
Tel: (1)42.71.46.46
Fax: (1)42.71.07.44
Tlx: 680 435

PROMOFOOD

A/S M. Richard Duval
7, rue du Louvre
Paris, France 75001
Tel: (1) 43-33.98.40
Fax: (1) 40.41.06.09
Tlx: 220 990 F (PROFOOD)

REGAL PLUS

88, rue St. Exupery
La Faré des Oliviers, France 13580
Tel: 90.42.51.23
Tlx: 410 777

REYNAUD A. (ETABLISSEMENT)

A/S M. André Reynaud
57, Av. de la Gare
B.P. No 1
Lalevade D'Ardeche, France 07380
Tel: 75.38.01.29
Fax: 75.94.15.05
Tlx: 345 181 F

SABAROT-WASSNER SA

A/S M. Daniel Wassner
Rue des Moulins
Brives-Charensac, France 43700
Tel: 71.05.62.00
Fax: 71.02.86.98
Tlx: 990 528 F

SIMEX S.A.

A/S M. Yannick Le-Breton
Z.A. de Kerhoas
B.P. 25
Larmor Plage, France 56260
Tel: 97.37.40.48
Fax: 97.37.25.12
Tlx: 951 415

SOCIÉTÉ FAUCHON

A/S M. Martin
28, place de la Madeleine
Paris, France 75008
Tel: (1) 47.42.60.11
Fax: (1) 47.42.83.75
Tlx: 210 518

SOCIÉTÉ NANCEIENNE DE SURGELES S.A.

A/S M. Christian Bertaud
36, route de Nancy
Champigneulles, France 54250
Tel: 83.30.39.39
Tlx: 960 351 F

SOCOFRA SA

A/S M. J.C. Lemonnier
8, rue Dupleix
B.P. 409
Le Havre Cedex, France 76057
Tel: 35.21.09.90
Fax: 35.22.95.41
Tlx: 190 707 F

SORIC S.A.

A/S Norbert Siari
15, avenue Robert Sohuman
Marseille, France 13002
Tel: 91.56.12.34
Fax: 91.56.13.33
Tlx: 440 446 F (SORICSA)

SPEIR SA

A/S M. Philippe Guyot
61 A. rue d'Angers
Fuileg 746
Rungis Cedex, France 94584
Tel: (1) 46.86.45.75
Tlx: 202 066 F

SUD-OUEST ALIMENTATION

A/S Madame Michèle Bardolle
Ramier du Bazacle
Toulouse, France 31000
Tel: 61.23.16.25
Tlx: 531 854 F

SURGELE GEL 2000 S.A.

A/S M. Gilles Templier
Chemin Départemental
Ballancourt Sur-Essonne
France 91610
Tel: (1) 64.93.41.40
Fax: (1) 64.93.35.72
Tlx: 802 124 F

TRAPON-BRAVARD IMPORT-EXPORT

S.A.R.L.
A/S M. Jean Pierre Trapon
Saint-Alyre-D'Arlanc, France 63220
Tel: 73.72.42.57
Fax: 73.72.44.97
Tlx: 393 545 F

SEGAN LA POTAGERE

A/S M. Jean-Charles Bouitier
22/28 avenue de la République
Chevilly Larue Cedex, France 94669
Tel: (1) 49.79.72.00
Fax: (1) 49.79.72.50
Tlx: 265 201 F

FOR FURTHER INFORMATION:

**Canadian Embassy
35, avenue Montaigne, 75008 ParisFrance
Tel: (011-33-1) 47.23.01.01
Fax: (011-33-1) 47.20.19.44
Tlx: (42) 280806 (CANAD A 280806F)
Mr. Yannick Dheilly
Commercial Officer**

GERMANY

As indicated by the figures below, FRG is a substantial importer of frozen vegetables. Nevertheless, it should be noted that other EC countries account for the majority of this, with most of the balance normally sourced from Eastern European countries. FRG exports are minor. The applicable tariffs are the same as those mentioned in the section on France, see pages 10 to 14.

The figures below are for 1989, and apply only to what was then Western Germany. Import/Export figures are in tons, EC/Eastern Europe share, in percent:

	<u>IMPORTS</u>	<u>EC</u>	<u>E.EUR</u>	<u>EXPORTS</u>
PEAS	21,200	50	35	2,800
CORN	4,500	30	55	900
BEANS	16,500	65	30	2,400
BRUSSELS SPROUTS	7,800	75	20	50
CAULIFLOWER	13,800	80	15	1,900
BROCCOLI	11,200	65	10	300

While volumes appear impressive, the question remains whether Canadian producers can compete against protected EC sources, or low-cost Eastern European producers. German interest in frozen fruits (especially berries) is more evident.

MAJOR GERMAN FROZEN VEGETABLE IMPORTER

DEUTSCHES TIEFKUEHLINSTITUT EV.
 (ASSOCIATION FOR THE FREEZING INDUSTRY)
 An Der Flora 11
 D-W5000 Koeln 60
 TEL: (0221) 762064
 FAX: (0221) 767860

TRADE PUBLICATION

LEBENSMITTELZEITUNG
Mainzer Landstr.251,
D-W6000 Frankfurt/Main 1
TEL: (069) 7595-1
FAX: (069) 7595-1210

FOR FURTHER INFORMATION:

Canadian Consulate General
Immermann Hof
Immermannstraße 65D,
4000 Düsseldorf 1,
Federal Republic of Germany
Tel: (011-49-211) 35-34-71
Telex: 8587144
Fax: (011-49-211) 35-91-65
Mr. Christopher MacLean
Vice-Consul and
Assistant Trade Commissioner

GREECE**MAJOR GREEK FROZEN VEGETABLE IMPORTERS
(SUPERMARKETS)**

ALFA VETA VASSILOPOULOS
P.O. Box 60011
153 10 Aghia Paraskevi
Athens
Tel: (30-1) 661-2501
Tlx: 21-4758 VASS GR
Fax: 661-2675

VEROPOULOS BROS.
Kifissou and Orfeos Strs.
Aegaleo
122 41 Athens
Tel: (30-1) 347-8100
Tlx: 21-6242 VERO GR
Fax: 342-6565

J. SKLAVENTIS & S.S.A
80 Kifissou Ave
121 32 Peristeri
Athens
Tel: (30-1) 573-9536
Tlx: 21-9720
Fax: 575-7531

PRISUNIC MARINOPOULOS
7 P. Marinopoulos Str.
174 56 Alimos
Athens
Tel: (30-1) 983-3201/9
Tlx: 21-4231 PRIS GR
Fax: 984-1912

**ATHINA THE GROCERS PROVISION COOP.
LTD**
22nd km Athinon-Lamias Nat. Rd.
145 65 Kryoneri, Attika
Tel: (30-1) 816-1525
Tlx: 21-0907 ATHI GR
Fax: 816-1020

MARKET HOLLAS S.A.
190 Orfeos-Aghias Annis Str.
118 55 Aegaleo
Athens
Tel: (30-1) 347-5365
Tlx: 22-3347

METRO AEVER
12th km Athens-Lamia Nat. Rd.
Metamorfofis
144 52 Athens
Tel: (30-1) 281-7702
Tlx: 21-9465 OPMA GR
Fax: 281-7414

TROFO S.A.
27th km Athinon-Thivon Nat. Rd.
196 00 Mandra
Athens
Tel: (30-1) 553-8312
Tlx: 22-6017 ASPA GR
Fax: 555-8364

TRADE PUBLICATIONS

AGROTIKI ECONOMIA
C/O Typo-Press Epe
1184 Kifissias Ave
115 26 Athens
Fax: 301-6914-043

GEORGIKI TECHNOLOGIA
C/O Agrotechnical Publications
24-26 Tavierou St.
104 38 Athens
Fax: 301-524-6628

EXPRESS
39 Halandriou St.
Paradisos-Maroussi
151 25 Athens
FAX: 301-682-5858

KERDOS
178 Kifissias Ave
152 31 Halandri, Athens
Fax: 31-647-7890

FOR FURTHER INFORMATION:

Canadian Embassy
4 Ioannou Ghennadiou Street
115 21 Athens, Greece
Tel: (011-30-1) 723-9511
Tlx: (601) 215584 (DOM GR)
Fax: (011-30-1) 724-7123
Mr. Christos Diamantopoulos
Commercial Officer

IRELAND

A quick canvas of the frozen food sector has not really generated that much interest on the part of local distributors. Corn would seem to offer the best potential, at this time, but landed price is obviously a key factor.

MAJOR IRISH FROZEN VEGETABLE IMPORTERS

ALLIED FOODS LTD
Kinsale Road, Cork
FAX: 021-961488

GREEN ISLE FOODS LTD
Bannow Road, Dublin 7
FAX: 388874

MACRUS DISTRIBUTION LTD
Ballymount Road, Dublin 8
FAX: 501975

CLAYTON LOVE DISTR. LTD
Jamestown Road,
Dublin 8
FAX: 533733

JOHN OBRIEN FREEZER FOODS LTD
E32 Bluebell Industrial Estate
Dublin 12
FAX: 507825

TRADE PUBLICATION

CHECKOUT
22 Crofton Road,
Dun Laoghaire
Co Dublin
FAX: 808309

FOR FURTHER INFORMATION:

Canadian Embassy
Canada House, 65/68 St. Stephen's Green,
Dublin 2, Republic of Ireland
Tel: (011-353-1) 781988
Telex: 93803
Fax: (011-353-1) 781285
Mr. John Sullivan
Commercial Officer

ITALY

Most of the frozen vegetable trade in Italy is intra-community, as demonstrated by the following:

PEAS: 28,868 T, of which 2,903 from outside EEC
 CORN: 267 T, of which 40 from outside EEC
 BEANS: 1,364 T, of which 0 from outside EEC

Import statistics are not available for carrots, brussels sprouts, cauliflower, and broccoli. The following is a listing of Italian companies dealing in frozen vegetable and fruit products.

MAJOR ITALIAN FROZEN VEGETABLE AND FRUIT IMPORTERS

A.S. - ALIMENTI SURGELATI S.p.A.
 Via Mantegna 148
 Roma 00147
 Tel: 06-5139351

ACQUARIO s.n.c.
 Via Fosso della Magliana, 12
 Roma 00148
 Tel: 06-6552484
 Fax: 06-6590075

ALGEL-FINDUS S.p.A.
 Via Appia km 55,100
 Cisterna (LT) 04012
 Tel: 0773-9698101

ARIETE S.R.L.
 Via Bernardino Alimena, 32/40
 Roma RM 00173
 Tel: 06-7233036
 Fax: 06-7970402
 Tlx: 613127 SCA-RM I

ATIR & F. s.r.l.
 Via Cassia, 1054
 Roma 00189
 Tel: 06-3710394/9
 Fax: 06-3710393

AURORA s.r.l.
 Prima Dorsale Zona Industriale
 Trapani 91100
 Tel: 0923-911643
 Fax: 0923-552194

CENTRO ACQUISTI ROMA SERVICE s.r.l.
 Via Luigi Magrini, 18
 Roma 00146
 Tel: 06-5585010
 Fax: 06-5591359

CONAD-CONSORZIO NAZ. DETTAGLIANTI
 Via Micheline, 59
 Bologna BO 40127
 Tel: 051-516366
 Fax: 051-516366
 Tlx: 510880 CONAD I

CONSORZIO VEGE ITALIA
 Via P. Lomazzo 38
 Milano MI 20154
 Tel: 02-345201
 Fax: 02-316240
 Tlx: 333031 VEGEIT I

COOP. AGROVERDE
 S.S. 18
 Fuorno (SA) 84094
 Tel: 089-301455
 Fax: 089-301360
 Tlx: 770135

CRIOS S.P.A.
 Via della Magliana 724
 Roma Rm 00146
 Tel: 06-6850303
 Fax: 06/6853677
 Tlx: 610645

DESPAR ITALIA CONSORZIO S.R.L.

Viale Puglie 15
Milano MI 20123
Tel: 02-5456171
Fax: 02-5469654
Tlx: 332120 DESPAR I

FRIGODAUNIA S.P.A.

Via Giorgione, 18
Roma Rm 00147
Tel: 06-5410083
Tlx: 612579 CIDAC I

FRUGELA S.A.S. DI E. CAVARGNA & C.

Via Monginevro 7/A
Bussoleno TO 10053
Tel: 0122-49454
Fax: 0122-48574
Tlx: 215449

GS-SOCIETA'GENERALE SUPERMERCATI S.P.A.

Via Caldera, 21
Milano MI 20153
Tel: 02-40251
Fax: 02-48202325
Tlx: 333135

IALONGO FERNANDO

Via A. Mancini, 37
Roma 00149
Tel: 06-5272724

ITALGEL S.P.A.

Viale Mentana, 43
Parma PR 43100
Tel: 0521-7921
Fax: 0521-771591
Tlx: 530573 ITAGEL I

MAZZONI S.P.A.

Via Darsena 69
Ferrara 44100
Tel: 0532-764000
Tlx: 510024 MAZZ I

MEGA ALIMENTARI S.R.L.

Via Anastasio II, 274
Roma RM 00165
Tel: 06-6373380
Fax: 06-6371360
Tlx: 625650 MEGA I

NIZZI S.P.A.

Z.I.S. Maria degli Angeli 140
Assisi PG 06088
Tel: 075-814126/29
Tlx: 660093 NIZSPA I

PESCLAUDIO SUD S.P.A.

S.S. 433, km 29, 500
Rotella AP 63030
Tel: 0736-73203
Fax: 0736-73228

PRONTO GREEN S.P.A.

Via Tiberina Sud, 10
Ponte S. Giovanni PG 06087
Tel: 0-75-393366

SAGIT S.P.A.

Via Paolo di Dono, 3/a
Roma RM 00143
Tel: 06-54491
Tlx: 610260 SAGES I

SAGITTARIO S.P.A.

Via della Magliana, 724
Roma RM 00148
Tel: 06-5221761
Tlx: 613012 BKAROMA I

SECA SUD S.A.S.

Via Prov. Ferrari 7
Serino (AV) 83028
Tel: 0825-513129
Fax: 0825-523139
Tlx 770157

SIKELIA S.P.A.

Z.I. blocco Pezza Grande Str. 11a
Catania 95030
Tel: 095-591300

SMA SUPERMERCATI-GRUPPO LA RINASCENTE

Piazza Carlo Erba, 9
Milano MI 20129
Tel: 02-23961
Fax: 02-656411
Tlx: 310576 LR MI I

SUPERNOVA

Via Laurentina, 456
Roma RM 00142
Tel: 06-5921586
Tlx: 613641 SUNOVA I

TONTINI PESCA S.R.L.
Via della Cannuccia
Anzio RM 00042
Tel: 06-985267
Tlx: 611442 TONTINI I

VICAR SUD S.R.L.
Via Cancelliera, 58
Ariccia RM 00040
Tel: 06-9342997
Fax: 06-9342883

FOR FURTHER INFORMATION:

Canadian Embassy
Via G.B. de Rossi 27, 00161 Rome, Italy
Tel: (011-39-6) 841-5341
Tlx: (43) 610056 DOMCAN I
Fax: (011-39-6) 884-8752
Mr. Michael McDermott
Commercial Officer

THE NETHERLANDS**MAJOR DUTCH FRUIT AND VEGETABLE IMPORTERS****DE LEEUW'S HANDELSONDERNEMING**

Ziedewij 10
2991 LB Barendrecht
Netherlands
Tel: (1806) 14433
Fax: (1806) 11741

Fresh and frozen fruits and vegetables

S.V.Z.B.V.

P.O. Box 27
4870 AA Etten-Leur
Netherlands
Tel: (1608) 28321
Fax: (1608) 13321

Frozen fruits

G. FROST DIEPVRIES B.V.

Nijverheidsweg 19
4879 AP Etten-Leur
Netherlands
Tel: (1608) 13952
Fax: (1608) 16652

Frozen fruits and vegetables

KEIZER B.V. DIEPVRIESPRODUKTEN

P.O. Box 67
5165 ZH Waspik
Netherlands
Tel: (4168) 2196
Fax: (4168) 1865

Frozen vegetables

KÜHNE & HEITZ N.V.

P.O. Box 29179
3001 GD Rotterdam
Netherlands
Tel: (10) 433.1300
Fax: (10) 413.5516

Frozen vegetables

TUSCHO B.V.

P.O. Box 155
6200 AD Maastricht
Netherlands
Tel: (43) 630303
Fax: (43) 630731

Frozen fruits and vegetables

FOR FURTHER INFORMATION:

The Canadian Embassy
Sophialaan 7, 2514 JP The Hague,
Kingdom of the Netherlands
Tel: (011-31-70) 361-4111
Tlx: (44) 31270 (DMCN NL)
Fax: (011-31-70) 356-1111
Mr. Fritz W. Zechner
Commercial Officer

NORWAY

MAJOR NORWEGIAN FROZEN VEGETABLE IMPORTERS

BORG FRYSERI A/S
 P.B. 133
 N-1740
 Tel: 47-9-16 35 77
 Fax: 47-9-16 70-25

HANS CLAUSEN A/S
 P.B. 505
 N-1301
 Tel: 47-2-54 62 70

FRIONOR PRODUKTER A/S
 P.B. 43
 N-1351 Rud
 Tel: 47-2-13 09 60

FORDE KJOLELAGER AL
 P.B. 282
 N-6801 Forde
 Tel: 47-57-21 266

GRIMSTAD KONSERVESFABRIK
 P.B. 100
 N-4891 Grimstad
 Tel: 47-41-41 422

HAUG & CO.
 N-9300 Finnsnes
 Tel: 47-89-40 177
 Fax: 47-89-40 855

PER A. HAAVIK
 P.B. 61
 N-6771 Nordfjordeid
 Tel: 47-57-60 566

BJARNE JOHNSEN IMPORT A/E
 P.B. 13
 N-5061 Bergen-Kogstad
 Tel: 47-5-22 90 21
 Fax: 47-5-22 97 79

BJORN KAHRS A/S
 P.B. 1845-Nordnes
 N-5024 Bergen
 Tel: 47-5-32 12 10
 Fax: 47-5-32 88 21

KEFAS
 P.B. 87-Okern
 N 0508 Oslo 5
 Tel: 47-2-64 18 00
 Fax: 47-2-64 48 72

KOFF SOR A/S
 Lohnelier
 N-4040 Sogno
 Tel: 47-42-51 155
 Fax: 47-42-51 367

NESTLE NORGE A/S
 P.B. 505
 N-1301 Sandvika
 Tel: 47-2-98 03 01

NORSK POLAR A/S
 P.B. 696
 N-5001 Bergen
 Tel: 47-5-19 36 60

PER OLUFSEN AGENTURFORETNING A/S
 N-2032 Maura
 Tel: 47-6-99 90 97

PROGRESS A/S
 N-1930 Aurskog
 Tel: 47-6-86 39 00

BJORN R. PAASCHE AGENTUR A/S
 P.B. 310
 N-5051 Bergen-Nesttun
 Tel: 47-5-13 16 19

STATBBURET A/S
 P.B. 4
 N-1414 Trollasen
 Tel: 47-2-80 30 90
 Fax: 47-2-80 30 03

LEIF H. STROM A/S
 P.B. 9020-Vaterland
 N-0134 Oslo 1
 Tel: 47-2-19 77 00

T. STYKKET A/S
P.B. 214
N-3051 Mjondalen
Tel: 47-3-87 44 11
Fax: 47-3-87 33 99

TORGERSEN & CO. A/S
Hvamveien 1
N-2013 Skjetten
Tel: 47-6-84 55 00

VARE-CONSULT A/S
P.B. 64-Smestad
N-0309 Oslo 3
Tel: 47-2-50 21 20
Fax: 47-2-50 61 49

VESTLANDSKE SALGSLAG
P.B. 55
N-5080 Bergon-Eidsvag i Asane
Tel: 47-5-25 65 20

TRADE PUBLICATION

MARKEDSREVVY
POB 2475 Solli
N-0202 Oslo 2
Tel: 47-2-55 82 20
Fax: 47-2-55 02 25
Contact: Mr. Helge Dehlin, Editor

FOR YOUR INFORMATION:

Canadian Embassy
0244 Oslo 2
Kingdom of Norway
Tel: (011-47-2) 46-69-55
Tlx: (56) 71880 (DOMCAN)
Fax: (011-47-2) 69-34-67
Mr. Tor-Eddie Fossbakk
Commercial Officer

SPAIN

Spain is a major producer/exporter of vegetables. Imports of fresh or frozen peas, corn, beans, carrots, etc. in 1989 were minimal. Nonetheless, some marketing opportunities could exist in the future for specialty items at competitive prices. The following companies lead in frozen vegetables in Spain.

MAJOR SPANISH FROZEN VEGETABLE IMPORTERS

AGRO CONGELADOS S.A.
Vistabella
30892 Librilla (Murcia)
Tel: (968) 65-83-80
Contact: Mr. Joaquin Sanchez

ALIMENTOS CONGELADOS S.A.
CTRA. Estacion S/N
31340 Marcilla (Navarra)
Fax: (948) 75-7552
Tlx: 37823 ACTX E
Contact: Mr. Sabin Goicolea Erdoiza

CIA. CONGELADOS DE TALAVERA S.A.
CTRA. Talavera-Calera Km. 8,500
45695 Alberche Del Caudillo (Toledo)
Tel: (925) 85-0250
Fax: (925) 85-0379
Tlx: 46061 CONGE
Contact: Mr. Julio Moreno

FREISA DISTRIBUCIONES S.A.
CTRA. DE BERGA KM. 1
08272 Sant Fruitos de Bages (Barcelona)
Tel: (93) 878-8090
Fax: (93) 876-0222
Contact: Mr. Joan Freixanet

FRUDESA S.A.
CTRA. Carlet, 32
46250 Alcudia de Carlet (Valencia)
Tel: (96) 254-0200
Fax: (96) 254-1801
Tlx: 62622
Contact: Mr. Jose Luis Soriano

IBERGEL S.A.
Dr. Carracido, 11
49002 Zamora
Tel: (988) 53-0152
Fax: (988) 51-8966
Tlx: 89876 FIDO E
Contact: Mr. Mariano Salas

TRADE PUBLICATION

CENTRA MARKET
Centra S. Coop.
C/O'Donnell, 4 (Torre de Valencia)
28009 Madrid
Tel: 34-1-431-8500
Fax: 34-1-577-7805

FOR FURTHER INFORMATION:

Canadian Embassy
Nunez de Balboa 35, 28001 Madrid
Kingdom of Spain
Tel: (011-34-1) 431-4300
Tex: (52) 27347 DOMCA E
Fax: (011-3401) 431-2367
Mr. Isidro Garcia
Commercial Officer

SWEDEN

Imports of peas are very ad hoc depending mainly on the outcome of the local crop.

Imports:	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>Jan.-Sep. 1990</u>
	1056 tons	396 tons	124 tons

The sources have also varied depending on foreign supply and price situation. For instance:

<u>1988</u>	<u>1989</u>
- 776 tons originated from the USA	- 105 originated from Hungary
- 141 from Hungary	- 65 from Denmark
- 45 from Taiwan	- Nil from USA
	- 65 from Germany
	- 58 from Taiwan
	- 50 from Netherlands

Local frozen pea exports are quite substantial:

	<u>1988</u>	<u>1989</u>
Total	25,771 tons	25,533 tons
- Italy	14,876	14,878
- Germany	3,620	3,458
- Japan	727	1,429
- USA	597	327
- Hong Kong	505	279
- Switzerland	340	449
- Denmark	314	107
- France	116	0
- Portugal	104	66
- Canada	79	0
- Norway	62	54
- Singapore	0	22
- Spain	0	3,973

For other vegetables, Sweden relies on imports which are fairly constant. Sources are almost exclusively European, predominantly from what was previously referred to as the East bloc (Hungary is the main supplier of many items) but also the EEC, the only exemptions are broccoli and corn, the only frozen vegetables which local trade considers of interest from overseas.

Imports of broccoli:

	<u>1988</u>	<u>1989</u>
Total:	2,753 tons	2,649 tons
- Spain	1,147	1,203
- Italy	413	361
- Hungary	278	310
- Israel	260	110
- USA	229	285
- Taiwan	83	80

Imports of corn:

Total:	3,447 tons	3,753 tons
- Hungary	1,718	1,868
- USA	596	880
- Israel	395	272
- Canada	273	308
- Chile	176	0
- Austria	114	0
- Yugoslavia	110	94
- Germany	0	99
- Thailand	0	56

MAJOR SWEDISH FROZEN VEGETABLE IMPORTERS

AWP-IMPORTEN AB
Landskronav 9
S-252 32 Helsingborg
Fax 42-122079
Tel 42-149360
Attention: Arne Palmer, Pres.

FOODIMPEX AB
S Kyrkog 7
S-251 14 Helsingborg
Fax 42-184735
Tel 42-180100
Attention: Bertil Andersson, Pres.

FOODIA AB
Box 505
S-245 00 Staffanstorp
Fax 40-445573
Tel 40-289000
Attention: Buying Department,
Frozen Vegetables

AB FELIX (Only bulk for repacking or
further processing)

Box 16
S-241 21 Eslov
Fax 413-65000
Tel 413-14984
Attention: Import Division

AB C ANNERSTEDT
Box 1556
S-111 85 Stockholm
Fax 8-201542
Tel 8-249110
Attention: Frozen Vegetable Div.

SEAFOOD HOUSE AB
Grosshandlarv 1
S-121 73 Johanneshov
Fax 8-912737
Tel 8-7223080
Attention: Vegetable Div.

FOR FURTHER INFORMATION:

**Canadian Embassy
P.O. Box 16129
S-103 23 Stockholm
Kingdom of Sweden
Tel: (011-46-8) 23 79 20
Tlx: (54) 10687 (10687 DOMCAN S)
Fax: (011-46-8) 24 24 91
Mr. E.C.H. Shelly
Commercial Counsellor**

JAPAN**MAJOR JAPANESE FROZEN VEGETABLE IMPORTERS**

TOYO MENKA KAISHA LTD
 1-6-7 Kawara-machi, Chuo-ku
 Osaka 541
 Fax: 06-208-2222

ROBSON CROP
 c/o Suganuma Bldg
 1-20-6, Toranomom, Minato-ku
 Tokyo

NICHIMEN
 1-13-1, Kyobashi, Chuo-ku
 Tokyo 104
 Fax: 03-3281-7980

MTSUBISHI CO., LTD.
 2-6-3, Marunouchi, Chiyoda-ku
 Tokyo 100
 Fax: 03-3210-8051

TRADE PUBLICATIONS

NIHON SHOKURYO SHIMBUN CO., LTD
 3-16-10, Nishi Shinbashi, Minato-ku
 Tokyo 105
 Fax: (03) 3459-4654

(Japan food press)

SHOKUHIN SHIMBUN
 1-2-10, Shintomi, Chuo-ku
 Tokyo 104

(The Japan Provisions News)

SHOKURYO TIMES
 8-2-1 Ginza Chuo-ku,
 Tokyo 104
 Fax: (03) 3572-3490

FOR FURTHER INFORMATION:

Canadian Embassy
 7-3-38 Akasaka, Minato-ku
 Tokyo 107, Japan
 Tel: (011-81-3) 3408-2101
 Tlx: (72) 22218 (DOMCAN J22218)
 Fax: (011-81-3) 470-7280/479-5320
 Mr. Ezio DiEmanuele
 Counsellor (Commercial)